

B fol.  
78

B

# 5. LATVIEŠU DZIESMU SVĒTKI KANADĀ.







90-312

IMPERIAL BLDG  
ALLEN WALLS BRICKS  
125 BRICKS 125 BRICKS  
BOSTON

PARK



B  
78

B

Piektie...

# 5. LATVIEŠU DZIESMU - SVĒTKI KANADĀ.



NO 27. JŪNIJA LĪDZ 5. JULIJAM TORONTO 1970.g.



5. Latviešu dziesmu svētku Kanadā rīcības komitejas izdevums

Redaktors — Gunārs Gubiņš

Mākslinieciskais redaktors (vāks un iekārtojums) —

Uģis Brūveris

Uzņēmumi — Jānis Līgers

Dzejas un tautas dziesmu sakārtojums — Lidija Auzāne-Ticmane

Teksta konsultants — Arvīds Purvs

Teksta salikums — Daina Press Ltd. Plates — Mayfair Offset Platemaking Ltd.

Iespiedis — Greenwood Printers Ltd.



*Mēs esam latvieši!*

*Sais dienās dziesmotās to visi dziļi jūtam.—*

*Vienalga, kur mūs aizved mūsu dzīves gaitas,  
Mēs sirdī vienmēr nesam dzimtās zemes ilgas.  
Mums sveša skaļa lielpilsētas trauksme. —*

*Bet šodien, ejot ļaužu pilnās ielās, —  
Mēs pāri troksnīm dzirdam dziesmu skanam, —  
Zūd namu rindas pelēkās un svešās,  
Mums apkārt atkal dzimtā zeme zaļo,  
Un cauri putekļiem un auto dūmu tvanam  
Sāk ievas smaržot, dzirdam bites ziedos sanam.  
Šalc dzintarzemes mežs, un pavasara vējš  
Mums vaigus noglāsta kā silta mātes roka.  
Zūd sejās nogurums un acīs atplaukst prieks,  
Ar dziesmu sasauca tur latvju trimdinieks!*

*Mēs zinām — dzimtā zemē posta vēji auro,  
Bet nevar noslāpēt tie tautas balsi. —  
Tik ilgi, kamēr skanēs mūsu dziesma,  
Mūs nesaliek un nelauzīs nekāda vētra.  
No drupām kūpošām ar senu latvju spītu  
Mēs atkal celsimies, lai sveiktu jaunu rītu!*







5. Latviešu dziesmu svētku Kanadā rīcības komiteja

Pirmā rindā no kreisās: Rakstnieku cēliena organizētāja Biruta Senkēviča, rīcības komitejas vicepriekšsēdis un Nākotne 70 komitejas vadītājs Dr. Voldemārs Gulēns, kasierē Mirdza Gruzīte, rīcības komitejas un Latviešu dziesmu svētku biedrības Kanadā valdes priekšsēdis Zanis Smits, sekretāre Maiga Rubene, rīcības komitejas un dziesmu svētku biedrības vicepriekšsēdis un dziesmu svētku mūzikas nozares vadītājs Arvīds Purvs, tautas deju lieluzveduma vadītājs un Dziesmu svētku biedrības valdes sekretārs Arnolds Bāliņš. Otrā rindā Dziesmu svētku biedrības valdes kasieris Jāzeps Grodnis, svētku informācijas vadītāja Ingrīda Bulmane, lietišķās mākslas izstādes vadītājs Aleksandrs Gugāns, tautas deju sacensību vadītāja Gaida Bāliņa, garīgā koncerta administrators Jānis Petzalis, informācijas centra vadītāja Anita Korba. Trešā rindā kopkoncerta administrators Staņislavs Leimanis, rīcības komitejas sekretārs Jānis Vandelis, filatelijas un numizmatikas izstādes vadītājs Manfreds Zichmanis, svētku atklāšanas un ieskaņas un balles administrators un Dziesmu svētku biedrības valdes loceklis Imants Alksnis, Nākotne 70 informācijas vadītāja Edīte Āpše, Svētku vadoņa redaktors un darbinieku vakariņu administrators Gunārs Gubiņš, koru godalgošanas komisijas vadītājs un Dziesmu svētku biedrības loceklis Imants Sakss, jauno mākslinieku konkursa administrators Zanis Zentiņš. Iztrūkst jauno mākslinieku žūrijas komisijas priekšsēdis prof. Tālvāldis Ķeniņš, teātra administratore Inta Purva, simfoniskā koncerta administrators Elmārs Neimanis un tēlojošās mākslas izstādes vadītājs Jānis Zuntaks.





Zanis Smits



Sarīkojuma kopskats, uzrunu teic Dr. V. Gulēns



Viktors Upeslācis



Alma Mača



Klausītāji Latvijas valsts himnas laikā. Aiz tautu meitām prof. Slaucītājs no Austrālijas un Zviedrijas viesi I. un A. Dunkeļi.

## DZIESMU SVĒTKU ATKLĀŠANA UN IESKAŅA

Dziesmu svētku atklāšanā 27. jūnija rītā Royal York viesnīcas koncertzālē bija 400 apmeklētāju, starp tiem daudz tālu ciemiņu no Anglijas, Zviedrijas, Austrālijas un citām valstīm. Pēc Almas Mačas skandētā prologa un Latvijas himnas, svētkus atklāja rīcības komitejas priekšsēdis Zanis Šmits un Nākotne'70 vadītājs Dr. Voldemārs Gulēns. Sekoja Viktora Upeslāča uzruna un dažādu zemju pārstāvju sveicinājumi.





Norma Auziņa un pianiste Maria Luisa Faini

Ieskaņas koncerta daļā vijolniece Norma Auziņa un Maria Luisa Faini spēlēja A. Jēruma Otro vijolsonātu, Ronalds Leonards G. Pones Svītu čellam un bass Alfrēds Spricenieks Alfrēda Stromberga klavieru pavadījumā dziedāja A. Okolo-Kulaka, A. Kalniņa un J. Mediņa solo dziesmas.



Divi Alfrēdi — Štrombergs un Spricenieks

„Bija patikama iepazīšanās ar gados vēl jauno latviešu basu Alfrēdu Spricenieku. Tam teicams balss materiāls, laba dikcija un jau gluži izlīdzināts tonis. Iecienītais mākslinieku pāris — Norma Auziņa ar dzīves biedru Ronaldu Leonardu, klausītājus burtiski valdzināja ar savu suverēno spēles tehniku un inteligento priekšnesumu. R. Leonarda priekšnesums varētu tikt apzīmēts ar neiespējamo terminu — perfekciju. Normas Auziņas priekšnesums dzirkstīt dzirkstīja lociņa finesēs un pasāžu rotaļībā. Abi viesi tika apveltīti ar uzmanīgo, pacilāto klausītāju jūsmīgiem un daudz atkārtotiem aplausiem. Tiešām jauks un daudzsološs ievads garajā un bagātajā Nākotnes 70 un Dizesmu svētku sarīkojumu virknē”. (Prof. T. Ķeniņš, „Laiks”).



Ronalds Leonards



Klausītāju pirmā rindā komponisti A. Jērums un A. Purvs, L. Jēruma un M. Purva, otrā rindā prof. T. Ķeniņš.





Pēc koncerta satikās mākslinieki un viesi. Augšā pa kreisi — koncerta izpildītāji, pa labi aktrise Alma Mača, vijolnieks Afreds Dunkels, pianiste Irene Dunkele no Zviedrijas un dziedone Ksenija Bidīņa no Anglijas. Apakšā pa kreisi Ksenija Bidīņa un prof. Tāļivaldis Ķeniņš, Norma Auziņa un Ronalds Leonards sarunā ar Janu, Laumu un Albertu Jērumiem no Anglijas.





Visu svētku laiku Royal York viesnīca darbojas svētku informācijas birojs. Augšā pa kr. Dr. V. Gulēns un V. Šķobe, pa labi — E. Āpše un Z. Luidmane darbā. Apakšā pa kr. čaklās darbinieces pārrauga Anda Libere, pa labi Māra Liepa, Vies-turs Šķobe un informācijas biroja vadītāja Anita Korba.



# LĪGO! LĪGO!



27. jūnija vakarā Sidrabēnē notika plašs Jāņu sarīkojums ar Birutas Senkēvičas uzvedumu „Papardes zieds” un sekojošu ligošanu pie ugunsķuņiem. 700 automašīnās ieradās 3000 jautru ligotāju.

Skati no Jāņu uzveduma. Pa kreisi tenors Andis Cers Viestura lomā.



Visi gaida Jāņa dienu,  
Puiši gaida, meitas gaida;  
Puišiem alu, puišiem sieru,  
Meitām zāļu vainadziņus.

Jāņa bērni danci veda  
Pašā Jāņu vakarā.  
Jānīts kūra uguntiņu,  
Savus bērnus gaidīdams.





Dziedonis Alberts Vītols, Mirjama Bērziņa un uzveduma režisors Hugo Miķelsons.



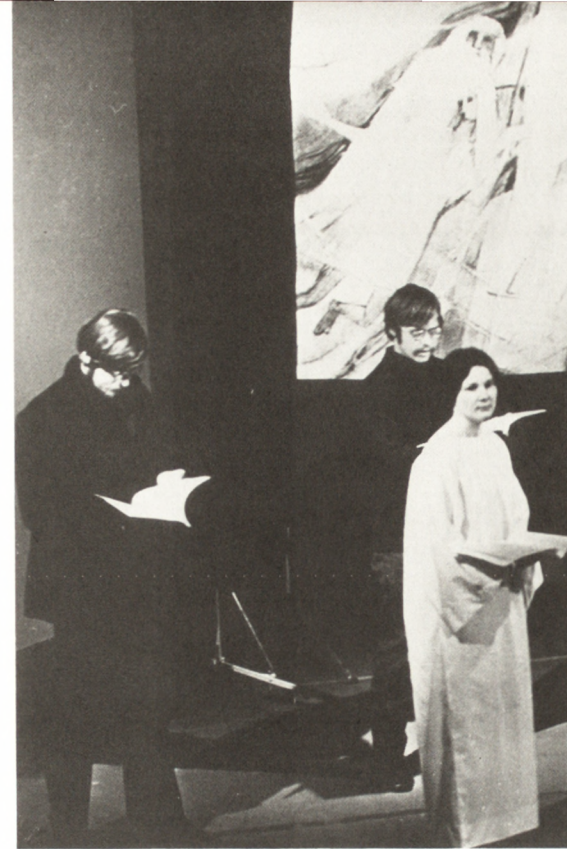
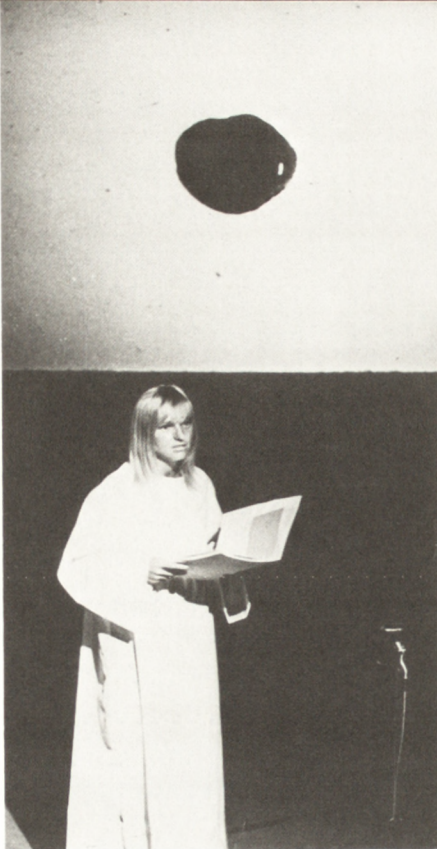
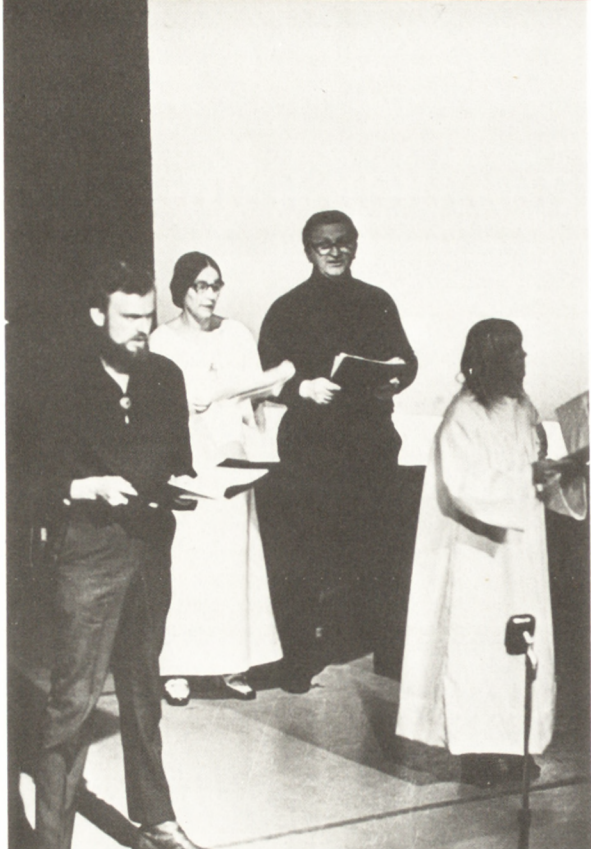


Jānītim treji vārti  
Visi treji appušķoti.  
Pa vieniem gani dzina,  
Pa otriem pieguļnieki,  
Pa trešiem Jāņu bērni  
No maliņu maliņām.



Jāņu uzveduma dalībnieki. Otrā no  
kreisās uzveduma autore Biruta  
Senkēviča.





Šis balsis, šis balsis, tās sauc un tās skan, Nes prieku, nes bezgala sāpes . . .

## BALSIS 70



Balsis 70 — pēdējo divdesmitpiecu gadu latviešu dzejas balsis svešumā un mājās, piecu ainu audeovizuālā sniegunā.

Augšā pa kreisi — Ivars Lindbergs, Velta Toma, Valdis Krāslavietis, Ausma Jaunzeme, vidū — Ausma Jaunzeme, pa labi — Pāvils Johansons, Jānis Kļaviņš un Indra Ancāne. Apakšā uzveduma izpildītāji un tehniskie darbinieki, priekšā sarīkojuma vadītāja Ieva Grodne.





Lieluzveduma atbildīgais vadītājs A. Budrēvics.



Nākotne 70 ietvaros notika skautu un gaidu lieluzvedums ar 400 dalībniekiem „Gaidas, skauti, ir „bija, būs!”, kā arī skautu un gaidu māku skate.

„Pasaules tālēs vienoti augsim Latvijai” — uzveduma beigu loks, visiem dalībniekiem sadoties rokās.

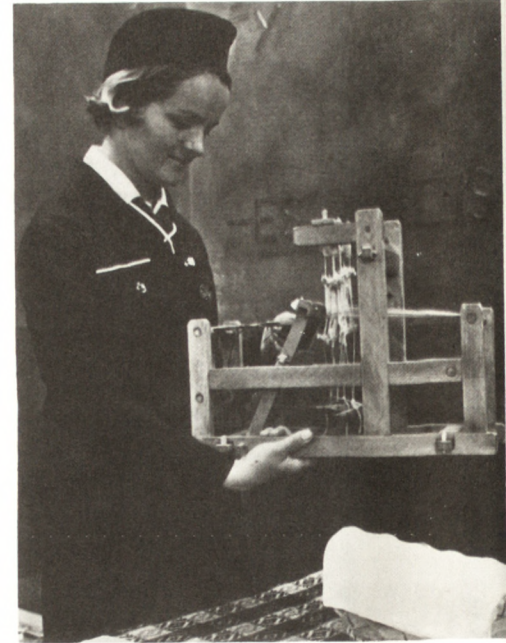


Ņujorkietis A. Gaujenieks pārbauda spēkus.



Skautu un gaidu vadītāju grupa izstādes atklāšanā. No kr. V. Zobena, S. Ozola, J. Treimanis, Dz. Majoriņa, M. Vilka, I. Kalniņa, A. Martinsons, S. Leimanis, M. Budrēvica, E. Goba, L. Goba, A. Budrēvics, A. Aldermanis un E. Ozols.





Esiet modri!  
Par patiesību, draudzību un godu,  
Par visu labo, gaišo, daiļo  
Kas šo dzīvi ceļ un veido.  
Par savu tēvzemi un tautu!





## TĒLOJOŠĀS MĀKSLAS IZSTĀDE

Dziesmu svētku un Ziemeļamerikas latviešu kultūras fonda tēlojošās mākslas izstādē piedalījās 50 mākslinieki ar 81 darbu



Izstādes vadītājs Jānis Zuntaks ar tēlnieku Augustu Kopmani pie A. Kopmaņa darba „Senāis” (Atzinības raksts).



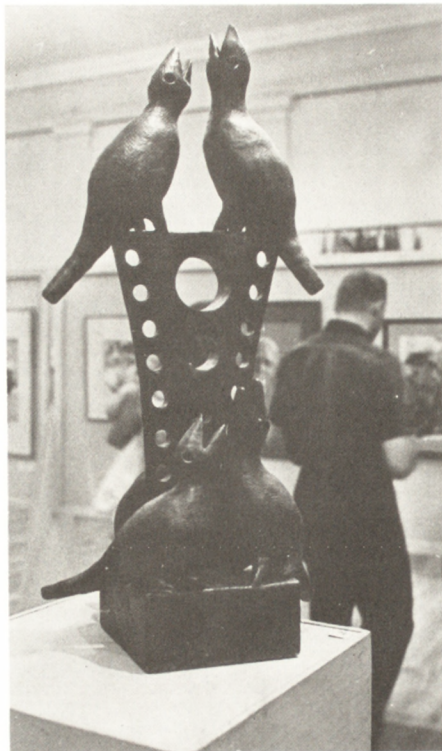
Daces Birkhānes „Apollo”. (Atzinības raksts).

Godalgotais Arnolda Nuliša darbs „Tālas atmiņas”.

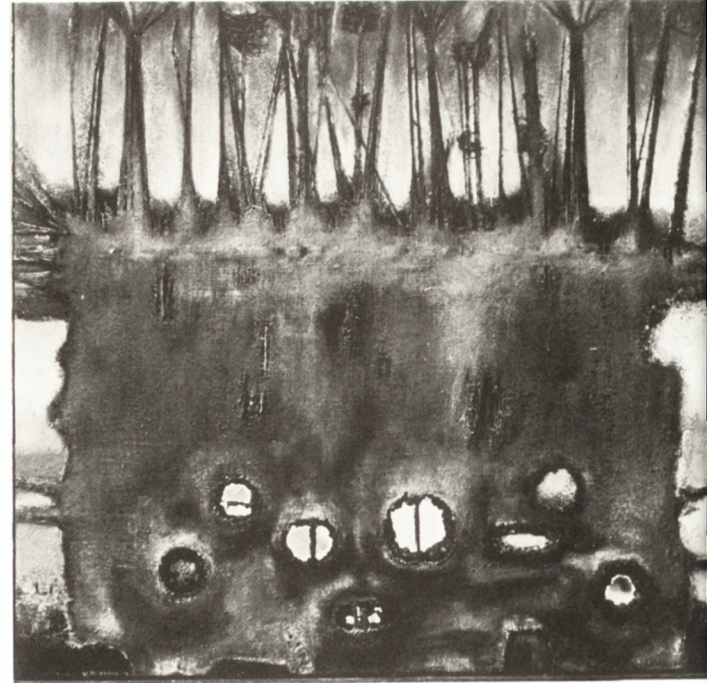




Gvido Brūveža „Uģis”



Zigfrīda Jurševska skulptūra „Pavasāra ieskaņas”. (Godalgota).



Visvalža Reinholda „Pirmatne”.  
(Godalgota)





Diriģē Guna Kalmīte.



Nākotne 70 — koŗa nodarbības.

Dziedat, meitas, ar manim,  
Man bij daudz skaistu dziesmu;  
Pa vienai saŗasīju,  
Sveŗu zemi staigādama.



Ekur puikas, puisēniņi,  
Aplam tādu nedabūs!  
Paŗi gāja ziņģēdami,  
Kumeliņi dancodami.





Brāji Graši no Zviedrijas.



„Mēs no Toronto”



„Čikāgas piecīši”

„Trimda dimd” — mūzikālu grupu  
priekšnesumi Nākotne 70 ietvaros.



„Ceļinieki” (Toronto)



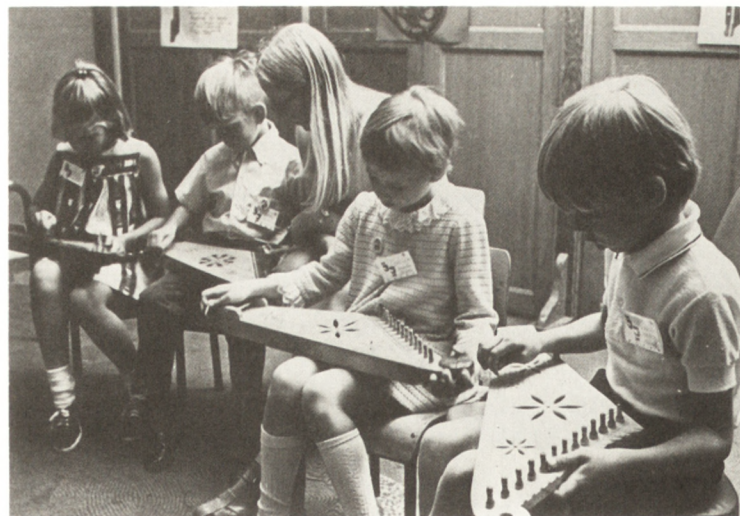


Nākotne 70 „Burbuļnaks” — balle uz diviem kuģīšiem Ontario ezerā.



Latv.  
VALSTS BIBLIŌTEKA  
90 - 3/2





Nākotne 70 — Jaunie jaunieši. Katru rītu Royal York viesnīcā notika nodarbības pašiem mazākajiem svētku dalībniekiem.





Brīvās pasaules latviešu apvienības sēde.



BATUN novietnē — prāv. N. Trepša ar D. Vallenu.



ALJAS, ELJAS un LNJAK sanāksme.

Visu svētku laiku notika dažādi referāti, sanāksmes un semināri.



Skolotāja Lalita Muižniece paraugstundā.

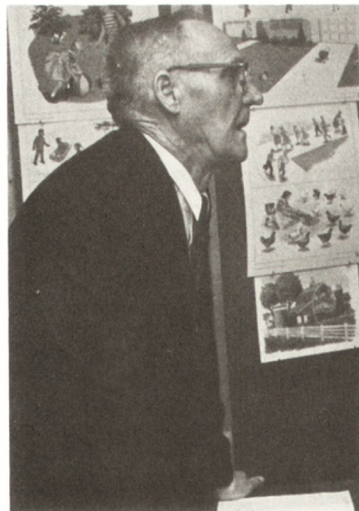


Referē vēsturnieks Uldis Ģermanis no Zviedrijas.





Toronto latviešu tautas augstskolas sestdienas ģimnazijas darbu skatē. Latviešu nacionālās padomes Lielbritānijā izglītības nozares vadītājs A. Grigulis, Toronto latviešu sestdienas skolas pārzine A. Martinsone, Bronksas skolotāja M. Pētersone, LNAK izglītības nozares vadītājs J. Mežaks un ALA izglītības biroja vadītājs T. Bērziņš.



Referē Toronto skolu darbinieks L. Viks.



Skolu darbinieku un skolotāju interesi saistīja skolotāju konference paraugstundas, semināri, skolnieku darbu skate un „Spridītis” Toronto latviešu biedrības sestdienas skolas izpildījumā.



„Nākotne 70” rīcības komiteja



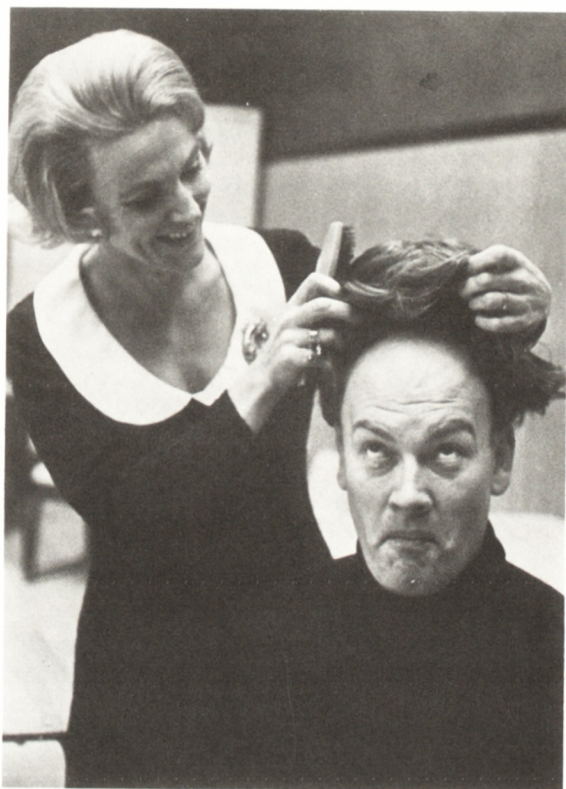
Jauno literātu darbnīca ar lektoriem T. Ķīķauku un V. Freibergu.





## „PŪT, VĒJIŅI!”

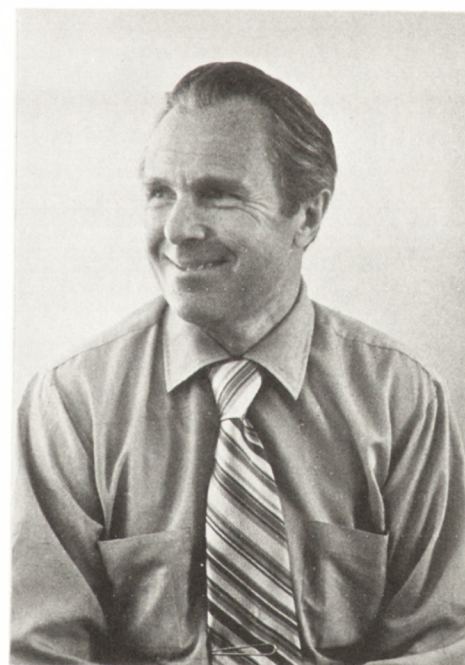
2900 atsaucīgu skatītāju divās izrādēs priecājās par lielisko režisora O. Uršteina J. Raiņa „Pūt, vējiņi!” iestudējumu, ko veicis Daugavas Vanagu Kanadā teātris.



Pirms izrādes viss jāpārbauda.  
Ausma Sauemagi izmēģina Juņa  
Freija galvas rotu, bet . . .



Skaidrīte Leja (Baiba) un Maija  
Gaiķe (māte) atspirdzinās ar auksta  
ūdens malku.



Režisors Osvalds Uršteins.





„Pūt, vējiņi!” tehniskais personāls. No kreisās dekorators V. Vare, režisora palīgs H. Miķelsons, administrātore I. Purva, mūzikālā vadītāja A. Plampe, choreografe H. Stromberga, kasiere S. Pūpēde, DV teātra Kanadā administrātors E. Kalviņš, sekretāre I. Freija un administrātores palīdzē A. Briede.

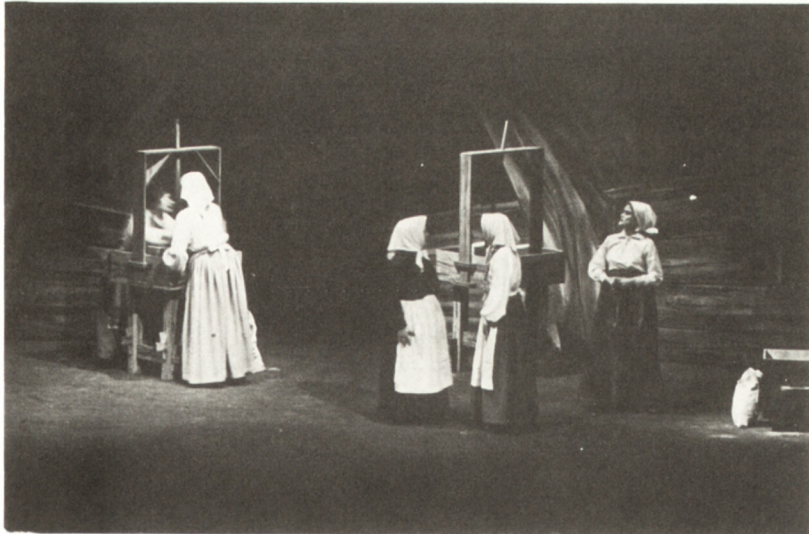


„Pūt, vējiņi!” koris.



Baibas lomas tēlotāja Skaidrite Leja.





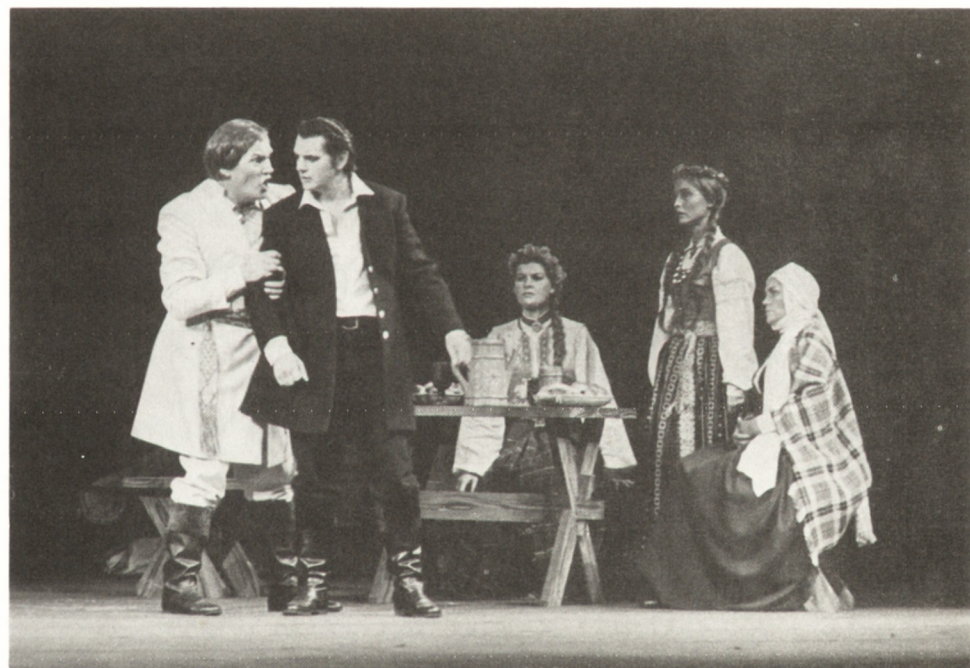
„Ko, māsiņas, brīnāties? Dzirnas man līdzī dzied.” Maltuves skats 1. cēl.



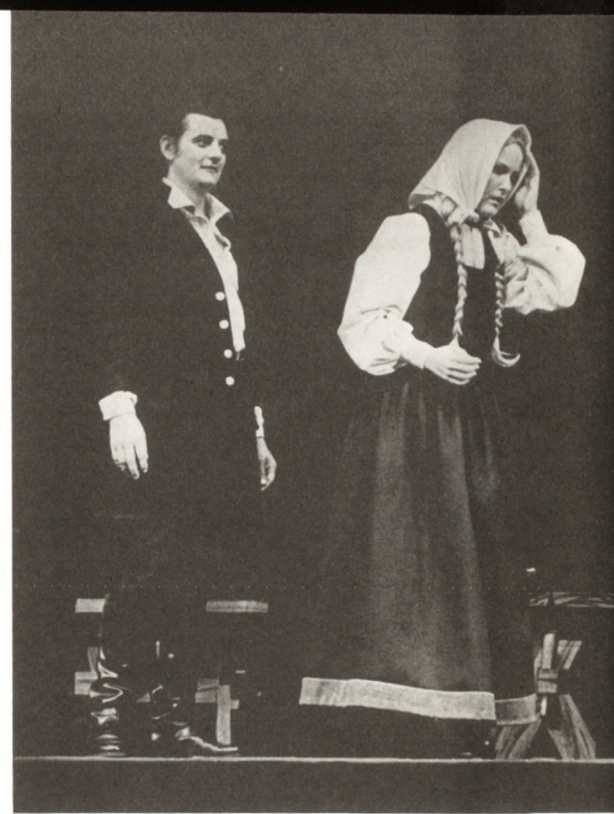
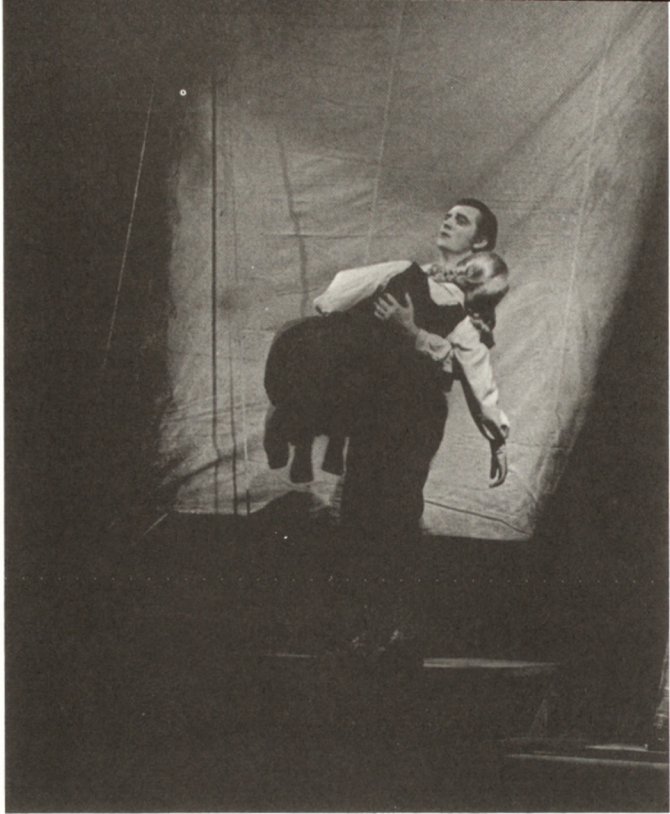
No kreisās — Mātē (M. Gaiķe), Zane (V. Vare), Anda (A. Puķīte), meitas (A. Briede, V. Briede), Didzis (J. Freijs), Uldis (H. Puķītis), Orta (S. Pūpēde) un Ciepa (A. Purva).

Gaiņš (Dz. Pūpēdis): „Vēl tu viņu mīļu turi?”  
 Baiba (S. Leja): „Pašā sirds dziļumā, kā smiltiņa ūziņu leju tura skaidru avotiņu”.

Didzis: „Rimsti, Uldi, atlaidies! Tev galvā rēgas vīns.” Cienāšanas skats 2. cēlienā. J. Freijs, H. Puķītis, V. Vare, A. Puķīte un M. Gaiķe.





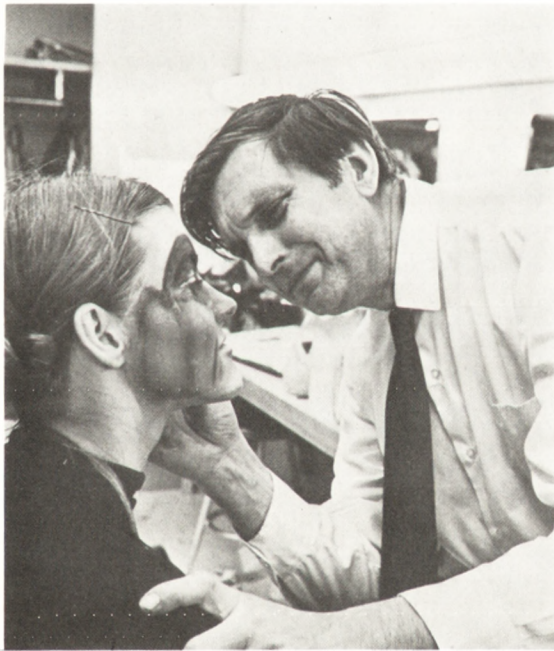






## KOKLĒTĀJS UN VELNS

Bruno Skultes „Koklētājs un velns” ar Ēvalda Dajevska krāšņajām dekorācijām, gaismām un kostīmiem Andreja Jansona mūzikālā vadībā un Zigurda Mieziša, Valdas Briedes un Sarmītes Butānes choreografijā, skatītājiem trīs izrādēs uzbūra skaistu paraku, kurā varēja skatīties vēl un vēl.



Mūzikālais vadītājs A. Jansons ar koklētāju ansambli un daļu no uzveduma dalībniekiem pēc izrādes.





Inese Černavska (Toronto),  
2. god. jaunākā grupā.



Richards Bacāns (Grand Rapidi),  
dalīta 2. godalga.



Dace Kārklīņa (Hamiltona),  
1. godalga.



Artūrs Jansons (Toronto),  
1. god. brača spēlē.



Marta Borgiele (Čikaga),  
1. god. vecākā grupā.



Anda Zirnīte (Kolorado Springs),  
I. god. jaunākā grupā.



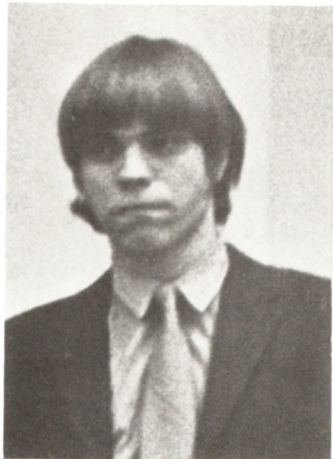
Žurijas komisijas priekšsēdis prof.  
Tāļivaldis Ķeniņš koncertā pasniedz  
izpelnītās balvas.



Linda Aļe (Filadelfija)  
2. godalga.

Dziesmu svētku rīcības komiteja bija izsludinājusi konkursus jaunās paaudzes komponistiem un atskaņotājiem, sadalot godalgās 1450 dol. Skanražu konkurss notika pirms svētkiem un tajā vienlīdzīgas godalgas saņēma L. Zobena, Anglijā un M. Aldiņš, ASV. Atskaņotāju konkurss notika pirmdien, 29. jūlijā, sacenšoties 7 pianistiem, 2 stūdieniekiem un 4 vokālistiem. Ceturtdienas vakarā visi godalgu ieguvēji uztājās Jauno mākslinieku koncertā Royal York koncerta zālē.





Imants Barušs (Toronto),  
dalīta 2. godalga.



Sacensību administrators Zanis Zentiņš, sarunā ar Andu Zirnīti, pianisti Veru Leinvēberi, kuŗa pavadīja dziedātājus un dzejnieku Edmundu Zirnīti no ASV.



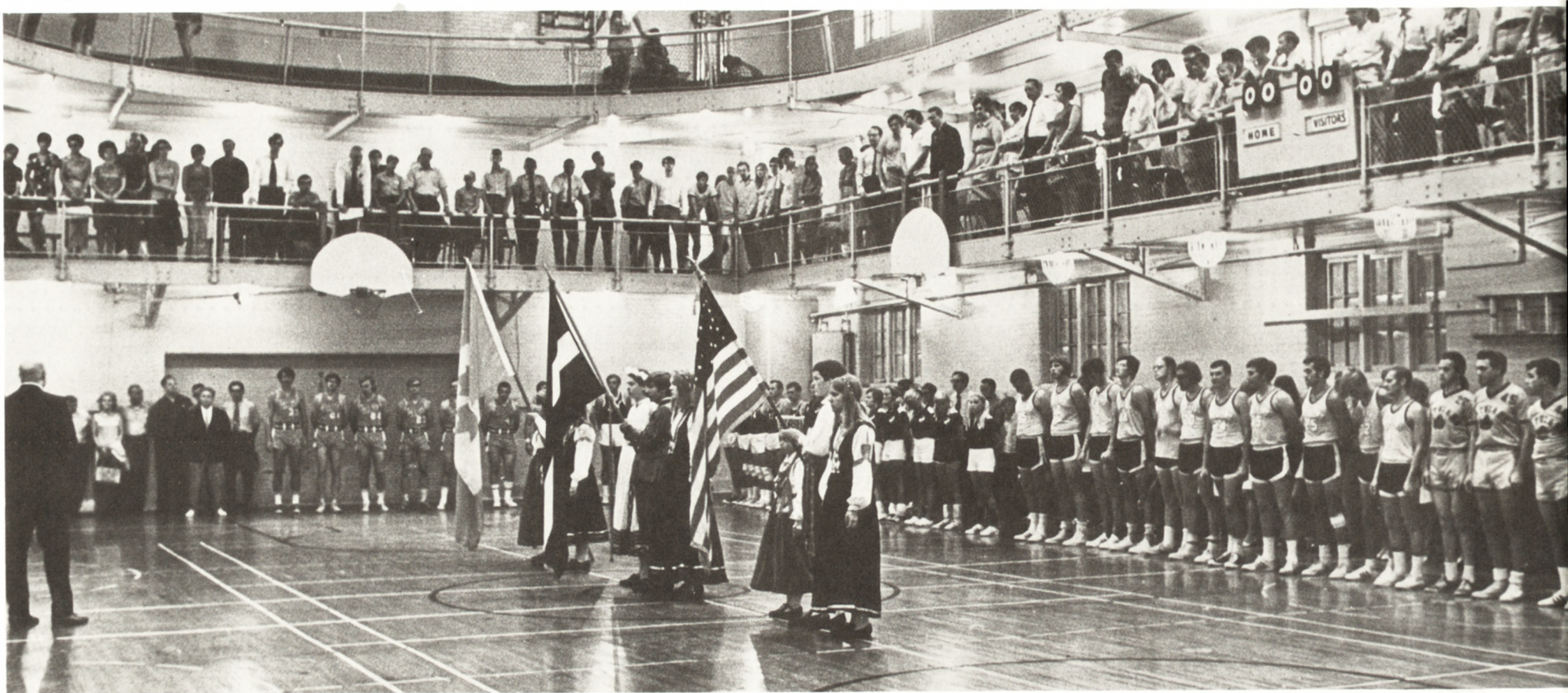
Jauno mākslinieku konkursa administrators Z. Zentiņš un žūrijas komisija — A. Jērums, K. Bidiņa, prof. T. Ķeniņš, A. Dunkels un I. Dunkele.



A. Stombergs un prof. T. Ķeniņš  
pārrunā sacensību norisi.







500 skatītāju pulcēja ASV-Kanadas izlašu spēles basketbolā un volejbolā.

Augšā: Vienību parādi uzrunā Latviešu sporta padomes brīvajā pasaulē prezidija priekšsēdis Raimonds Bulte.

Pa labi: Parādes komandants Alfrēds Kārklīņš sniedz ziņojumu mūsu sporta vadībai. No kreisās „Laika” sporta redaktors Vilis Čika, ASV ALA sporta biroja vadītājs Arvids Zāģeris, Latviešu sporta pārvaldes Lielbritānijā priekšsēdis Voldemārs Legzdiņš, Latviešu sporta apvienības Kanādā valdes priekšsēdis Viktors Sališs, Latviešu sporta padomes prezidija priekšsēdis Raimonds Bulte. Aizmugurē ASV sporta darbinieks Leons Lūsars.

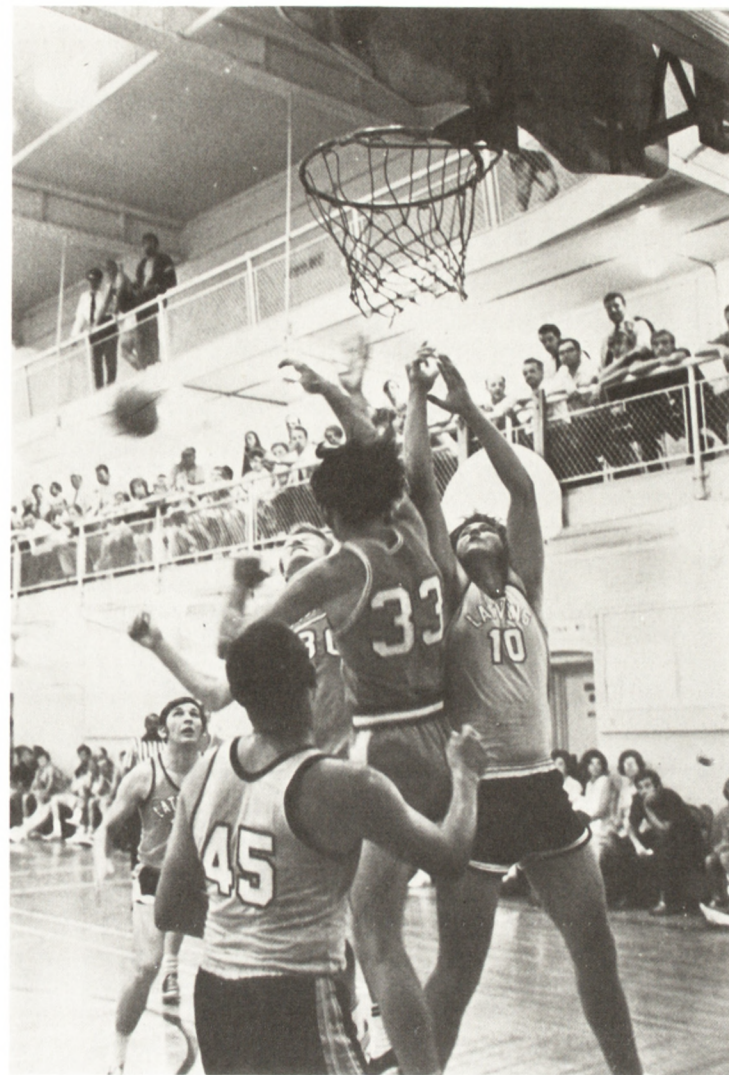






#### Spēļu rezultāti:

Sieviešu volejbolā: Kanada — ASV 13-15, 15-7, 15-8, 15-7.  
 Vīriešu volejbolā: ASV — Kanada 14-16, 15-11, 11-15, 15-11, 15-2.  
 Vīriešu basketbolā: ASV — Kanada 111-76 61-38)



Ziemeļamerikas latviešu futbola meistarības spēlē par izdevēja Helmāra Rudziņa mūžīgi ceļojošo balvu sacentās Ņujorkas DV un Toronto DV vienības. Ar 5:0 uzvarēja Toronto DV.

Uzņēmumā J. Gobas būvfirmas speciālbilvu Toronto DV kapteinim Arturam Alksnim pasniedz firmas pārstāvis Aleksandrs Brunīšs.





Piektdien, 3. jūlija vakarā 1500 klausītāji līdz pēdējai vietai piepildīja Metropolitan United baznīcu, lai dzirdētu garīgo koncertu, kurā galveno programmas daļu izpildīja S. Andreja ev. lut. draudzes koris un kanadiešu simfonisks orķestris Arvida Purva vadībā.



Anita Grigale-Rundāne atskaņoja Prelīdi un Tokātu no Tālivalža Keniņa ērģeļu svītas „In D” un snāžēja solo dziesmu nosaukumus









Koncertam svinīgu pacilātību jau pašā sākumā deva J. S. Bacha korālis „Svētku dziesma, liksmi skani”, koŗa, ērģeļu un orķestra skanīgā sniegumā. Koncerta beigās izpildītāji un klausītāji vienojās kopīgā „Teici to Kungu, to godības Kēniņu svētu”.





„Garīgā koncerta programma deva iespēju tuvēm un tāliem svētku viesiem iepazīties ar virkni nozīmīgu jaunu skandarbū latviešu mūzikā, rosīgāko kori brīvajā pasaulē, kas savu darba lielāko daļu velta tikai garīgā repertuāra kopšanai un vērot Arvida Purva talanta attīstību.”  
(A. Jēruma, „Laiks”)





Plašākie skaņdarbi bija koŗa un orķestra atskaņotā Arvida Purva kantāte „Brinuma Dievs” un Jāņa Kalniņa „Svētlaimības simfonija”, kuŗas prologā solo dziedājumu izpildīja bass Alfrēds Spricenieks.



Soprāns Austra Holcmane un meŗradzniece ŀarone Frēzere, izpildot Haralda Berino „Iz Dāvida 121. dzimmas”. Dziedone pirmatskaņojumā sniedza arī Viktora Baŗtīka dziesmu „Dieva solī”.





## KOŅU KOPKONCERTS

Sestdien, 4. jūlijā notika galvenais dziesmu svētku sarīkojums — koņu kopkoncerts, ar 900 dziedātājiem un 11.000 klausītājiem.



Dziedātāji ar savu koņu karogiem jau agri pulcējās plašās Maple Leaf Gardens arēnas ārpusē, gājienam ieiešanai zālē. Plakāti norādīja, kur katrai dziesmu vienībai pulcēties.





Otrais no labās — diriģents Arnolds Kalnājs.

Hamiltonas latviešu biedrības koris.







Pirmais no kreisās — diriģents Jānis Barušs



Ar saules brillēm — mūzikālais vadītājs Juris Dzegūze.







Baltajā tautas tērpā — diriģente Ārija Šulce.



Pirmais no labās — diriģents Ojārs Kļaviņš







DAINAS KORIS



Pirmais no labās — diriģents Ojārs Kļaviņš











Diriģents Antons Gertmanis savu dziedātāju vidū.



Čikāgas akadēmiskā vīru ansambļa dziedoņi. Vidū diriģents Jānis Gaikis, no viņa pa viņa pa labi grāmatu izdevējs Alfrēds Kalnājs un dzejnieks Oļģerts Čakars







Goda virsdiriģents komponists

Jānis Norvilis





Pirmais no labās — diriģents Jānis Vaskis







Gājiena priekšgalā atradās dziesmu svētku karogs, kuŗa nešana bija uzticēta ilggadīgajam Toronto Sv. Andreja ev. lut. draudzes kuŗa priekšniekam Jānim Petzalim. Sekoja Latvijas un visu to valstu karogi, no kuŗām bija ieradušies dziedātāji — Anglijas, ASV, Austrālijas, Kanadas un Zviedrijas. Gājienu vadīja Staņislavs Leimanis.



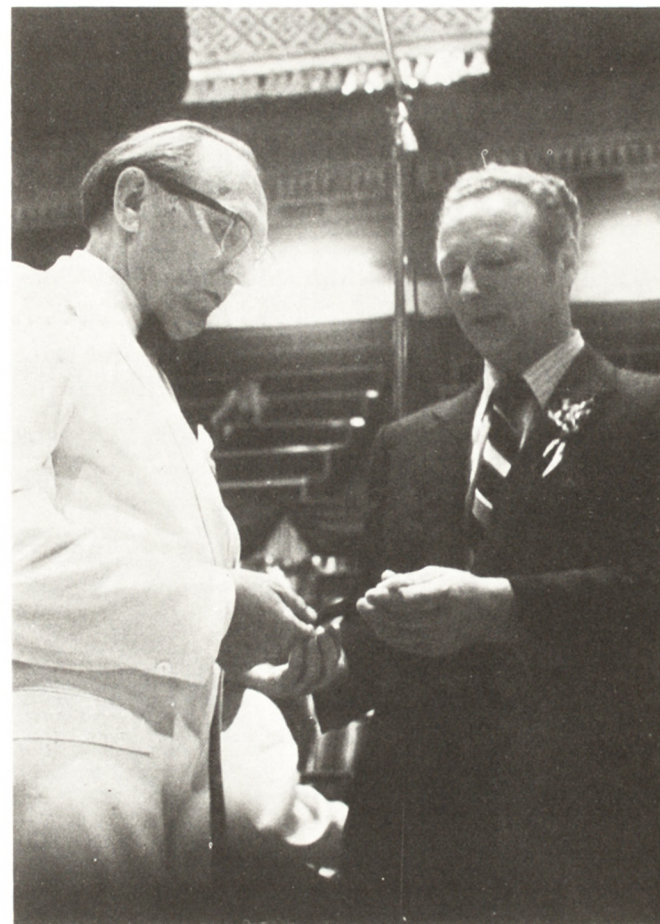




Koŗi iegāja zālē klausitāju aplausu sveikti. Klīvlāndes latvieŗu biedrības koŗa priekŗsgalā sojoja diriģents Jēkabs Ūdris.







Jānis Norvilis saņem ricības komitejas priekšsēža Zaņa Šmita pasniegto vēsturisko zizli, ar kuņu Indriķis Zīle dāriģēja Pirmos vispārējos dziesmu svētkus Rīgā, 1873. gadā.

Jaukto koņu virsdiriģents Arvīds Purvs, vīru koņu — Roberts Zuika, goda virsdiriģents Jānis Norvilis un jaukto koņu virsdiriģents Alberts Jērums.





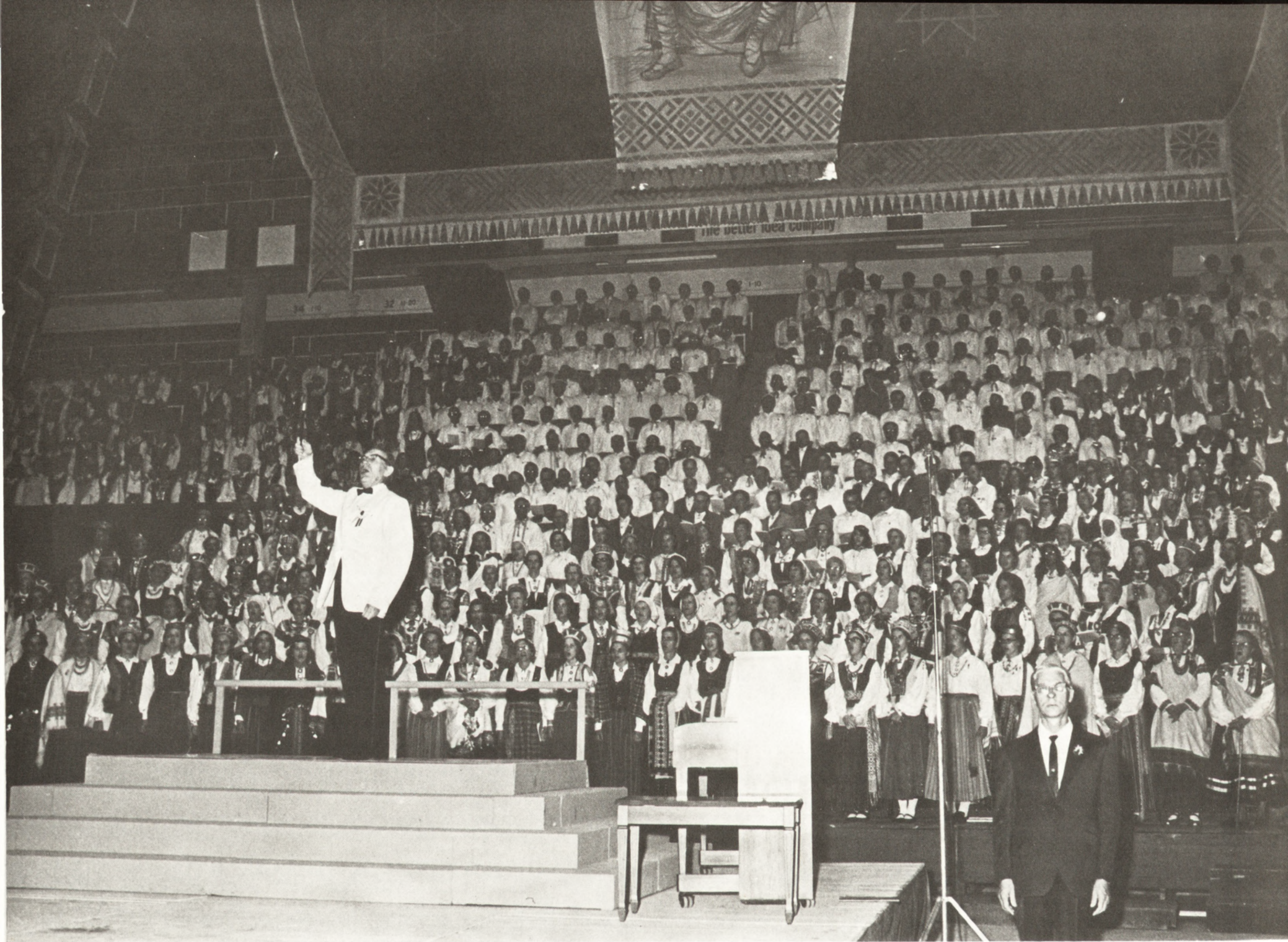
Koŗus skatītājiem pieteic Imants Alksnis.



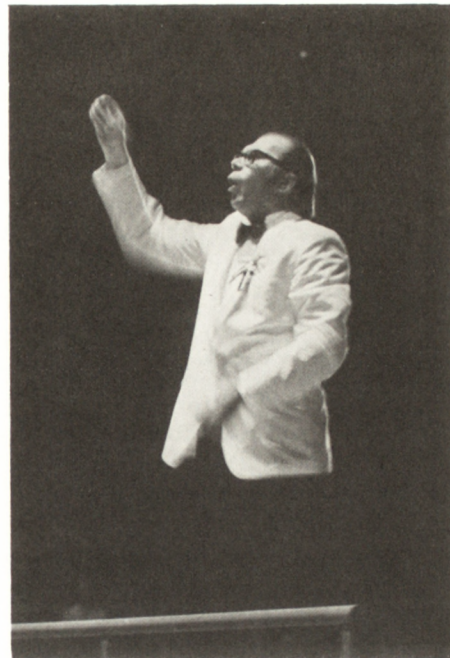
Uzrunu teica ricības komitejas priekšsēdis Žanis Šmits, bet apsveikumu nodeva LNAK valdes priekšsēdis Tāļivaldis Kronbergs.











„Sākuma dziesmu — A. Jurjāna klasisko Mūsu Tēvs publika noklausījās piecēlusies kājās. Arvīda Purva vadībā tā izskanēja svinīgi un pārliecinoši.” (V. Baštiks, „Latvija”)





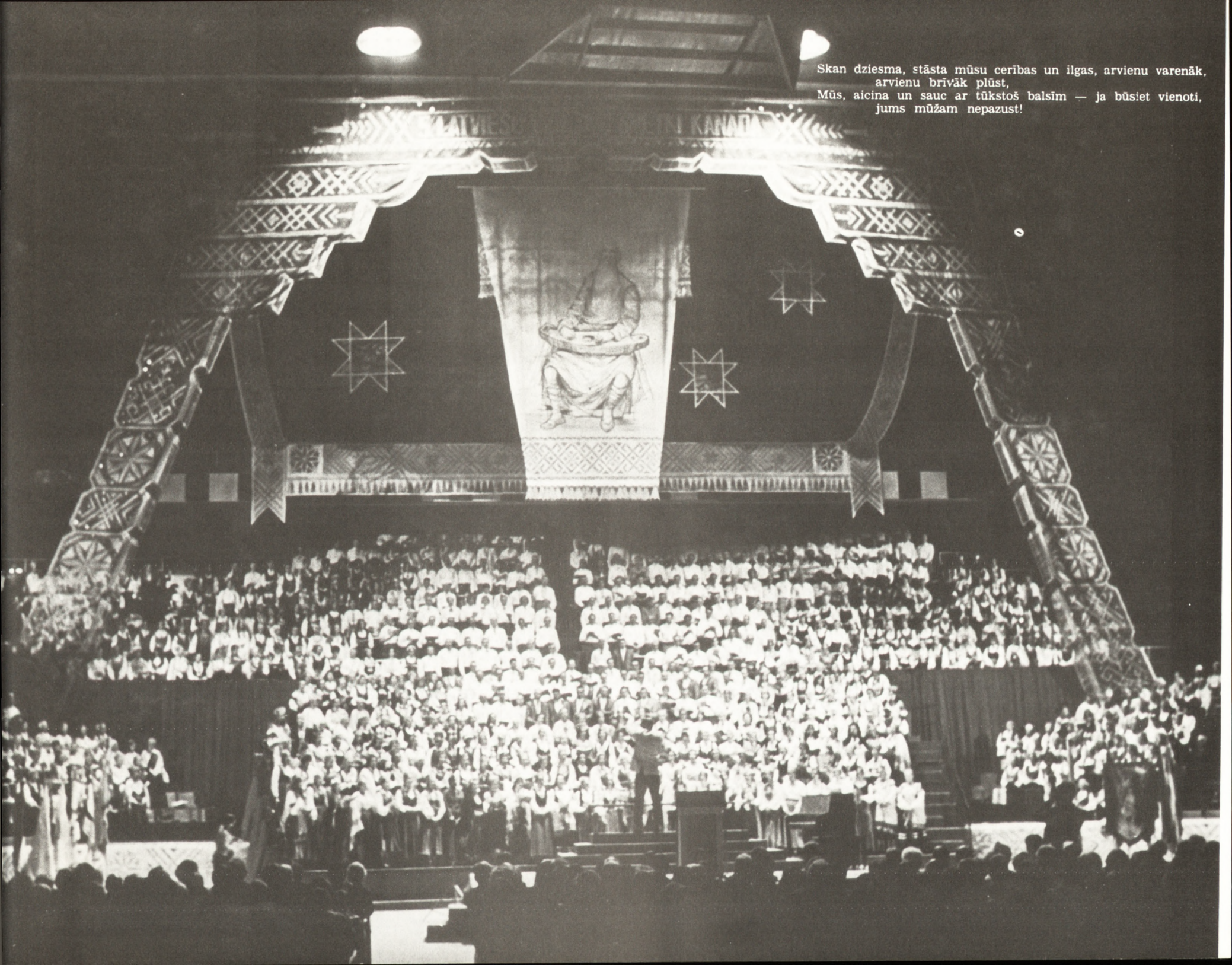


Goda viesu rindās varēja redzēt daudz ievērojamu personu.





Skan dziesma, stāsta mūsu cerības un ilgas, arvienu varenāk,  
arvienu brīvāk plūst,  
Mūs, aicina un sauc ar tūkstoš balsīm — ja būsiet vienoti,  
jums mūžam nepazust!







Programmā bez himnām bija 20 dziesmas, no tām 15 jaukiem,  
4 vīru un 1 sieviešu koriem.



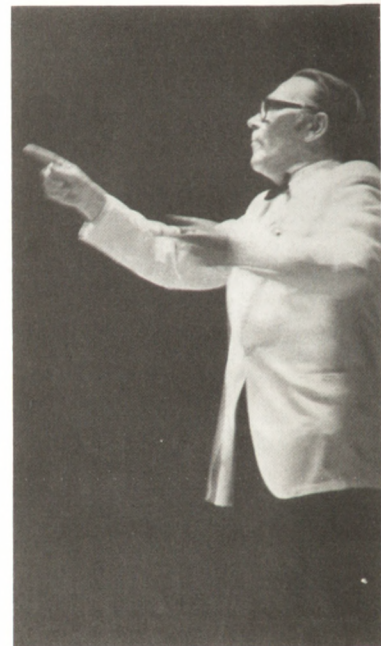


„Kora sastāvs ļoti labs, ar svaigiem soprāniem, kā citkārt vērots, arī sagatavojums tūkstošgalvainam dziedātāju pulkam likās labāks, kā citos šī kontinenta līdzīgos sarīkojumos, un diriģenti — visi piedzīvojuši un prasmīgi korus vadīt. (V. Baštiks, „Latvija”).





„Nevien Anglijā un Vācijā, bet nu jau atkārtoti arī šinī kontinentā  
Alberts Jērums sevi pierādījis par vienu no izcilākajiem latviešu koru  
diriģentiem” (I. Sakss, „Laiks”)

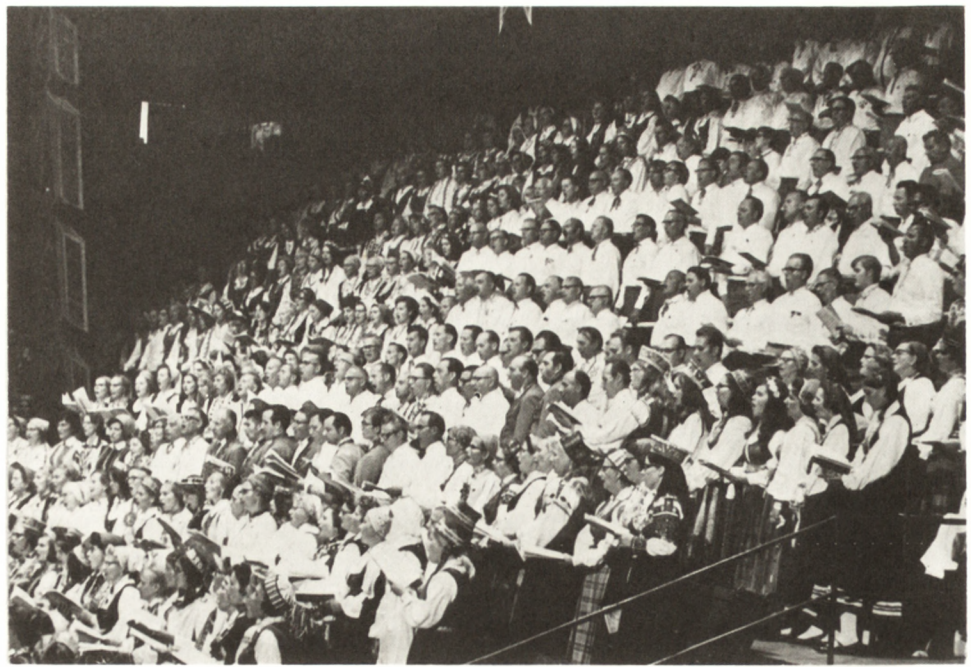






„Latvija, kamēr mēs elpot spētu,  
Mūsu mīlestībai tici Tu!”









„Padziedami nu, bāliņi, mēs vienāi vietīnā . . .”

Programmas vidū jauktos korus nomainīja 140 dziedātāju viru koris, kuŗa skanīgums bija iejūsminošs.



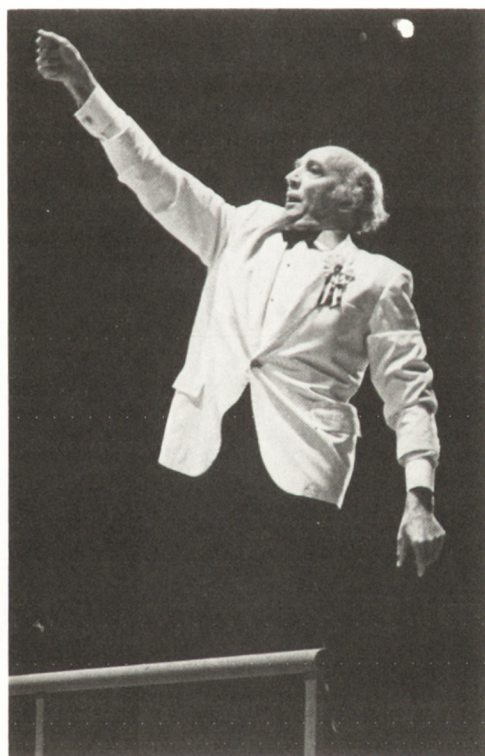


Ar ērgļa gaitu strauju pats dižais sencis steidz.  
Un nepabeigto kauju vēl dēliem līdzī veic."





„Roberts Zuika atkal atkārtoti pierādīja, cik daudz var panākt, ja dirģents prot iedvesmot savos dziedātājos ticību un varēšanu”  
(I. Sakss, „Laiks”).



J. Vītola „Dies irae” spēka pilnie akordi izsauca dzīvus aplausus, kuŗu saņemšanā Roberts Zuika uzaicināja dalīties komponista at-  
raitni Anniju Vītolu.





Pēc starpbrīža apbalvošanas komisijas priekšsēdis komponists Imants Sakss pasniedza balvas gados vecākajam koristam — 83 gadus vecajam Viktoram Plukšam no vīru koŗa „Daugava” Anglijā, visjaunākajai dziedātājai — 11 gadus vecai Sarmai Aistarai no jaukta koŗa „Daugava” Čikāgā un vīru korim „Viesturs” par rosību ceļojošo vairogu, kuŗu saņēma koŗa diriģents Jānis Baruŗs.











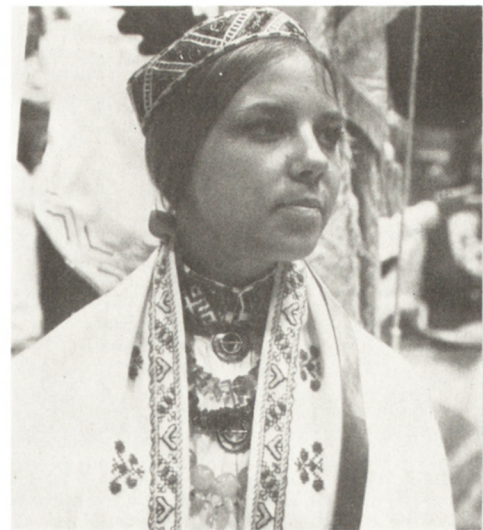
„Visus neticīgos diriģents Alberts Jērums un kopkoris uzvarēja ar J. Graubiņa sarežģīto „Silmala tricēja”, lieku reizi pierādot, ka kopkorim pa spēkam ir arī ritmiski grūtākas dziesmas”.  
(I. Sakss, „Latvija Amerikā”).







„ Saulīt žūzū, visu mūžu, kuršu zēnu laiviņā. . .” J. Cīruļa „Saule laivā” programmā vienīgā dziesma sieviešu korim, Arvīda Purva vadībā, kā atzina recenzents I. Sakss, izskanēja liegā, vijīgā un perfektā atskaņojumā.







„Kanadas dziesmu svētki izdevās spoži, daudz spožāki nekā to varēja cerēt, un tie bija pārākie no visiem, kādi bijuši Ziemeļamerikas kontinentā” (Z. Zentiņš „Londonas Avīze”).



Ar mutautiņu vādām dziesmotais pulks atvadījās no klausītājiem un reizē novēlēja atkal redzēties nākamajos svētkos.



## LIETIŠKĀS MĀKSLAS IZSTĀDE

Dziesmu svētku un Ziemeļamerikas latviešu kultūras fonda lietišķās mākslas izstādi apmeklēja vairāk nekā 8000 personas, daiļamatniecības tirdziņā iegādājoties daudzus skaistus latviskus izstrādājumus.



Daiļamatnieku savienības ASV priekšsēdis O. Grīns atklāj Lietišķās mākslas izstādi.



Apbalvotie daiļamatnieki un 5. Latviešu dziesmu svētku Kanādā rīcības kom. priekšsēdis. No kreisās G. Bušs, Z. Jurševskis, J. Zālītis, H. Mercs, A. Gugāns, Z. Smits, A. Dzērvīte, O. Grīns, O. Mežule, H. Lapiņš, K. Allers; (no godalgotiem iztrūkst I. Graudiņš un V. Vilsone).



5. Latv. dziesmu svētku rīc. kom. priekšsēdis Z. Smits pasniedz balvu un atzinības rakstu A. Gugānam par sudraba svečturi ar dzintara rotājumiem.



Latviešu daiļamatniecības savienības Kanādā goda biedrs H. Mercs uzrunā Lietišķās mākslas izstādes atklāšanas dalībniekus.

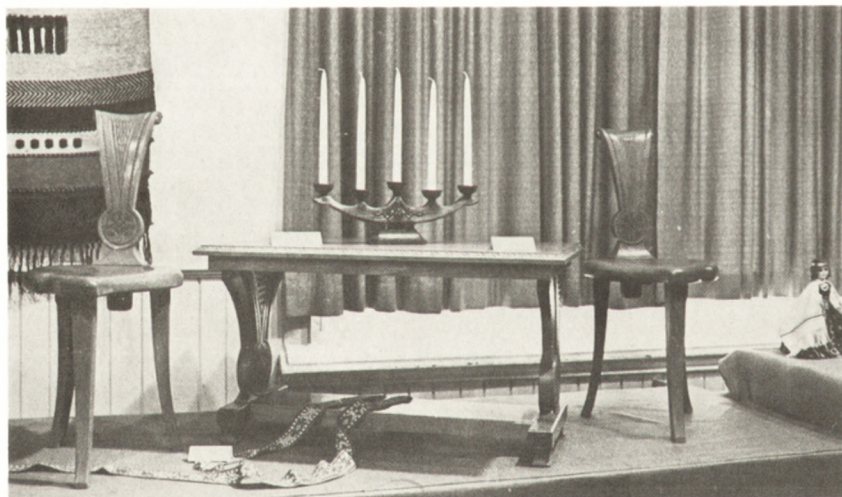




V. Vilsones Saules stabu sienas sega (Ziemeļamerikas kultūras fonda goda balva un 5. Latv. dziesmu svētku rīcības komitejas atzinības raksts).



ASV daiļamatniece M. Strausa pie K. Allera darinātā komplekta — mucīņa ar kausiem, ķipīti un paplāti par ko K. Allers saņēma rīcības komitejas atzinības rakstu.

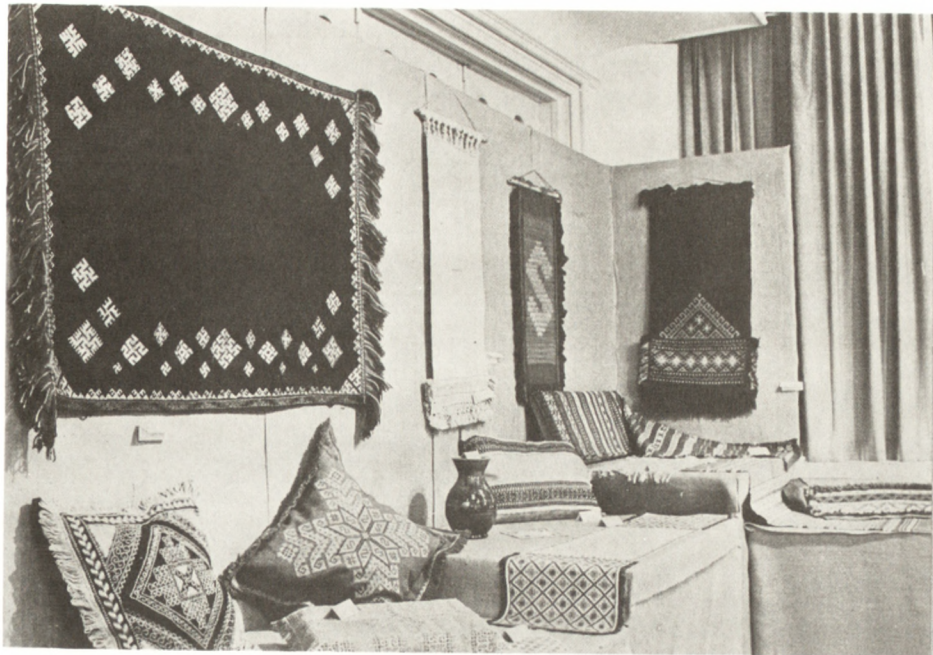


H. Merca — mēbeles (5. Latv. dziesmu svētku rīc. kom. balva un atzinības raksts). Par griestu svečturi Latviešu namam viņam piešķirta Z. A. kultūras fonda goda balva.

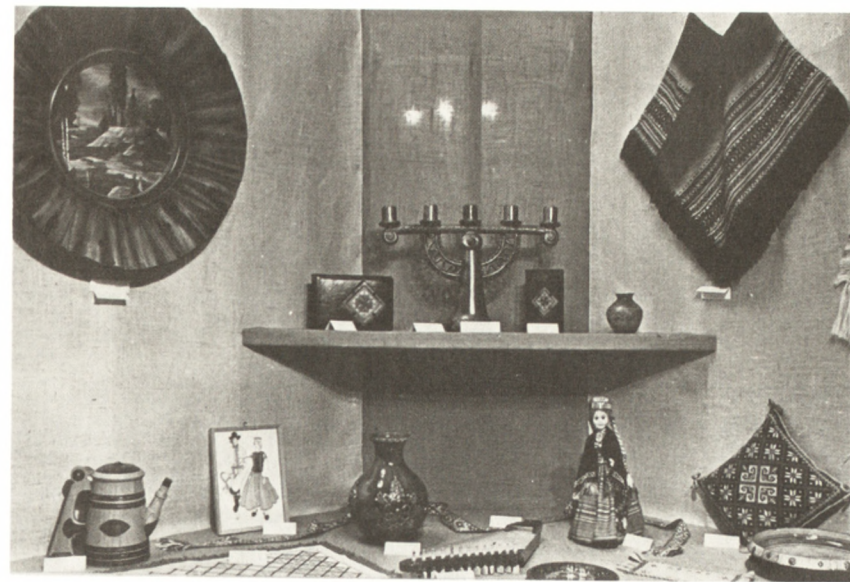


O. Mežule un L. Treimane pie pašu gatavotiem tautas tērpiem. O. Mežule par pareizi atdarinātu Zemgales tautas tērpi (pa labi) saņēma 5. Latv. dziesmu svētku rīc. kom. atzinības rakstu.

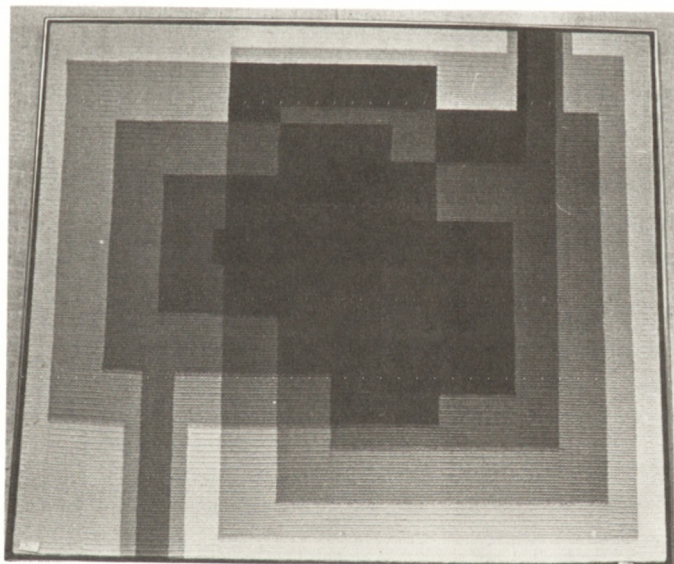




Skats no A. Dzērvītes darba klāsta (Ziemeļamerikas kultūras fonda goda raksts).



Izstādes eksponātu skats — pa kreisi H. Lapīņa intarsijas šķivis; vidū Z. Jurševska svečturis, par šiem daiļamatnieki saņēma ricības komitejas balvas un atzinības rakstus.



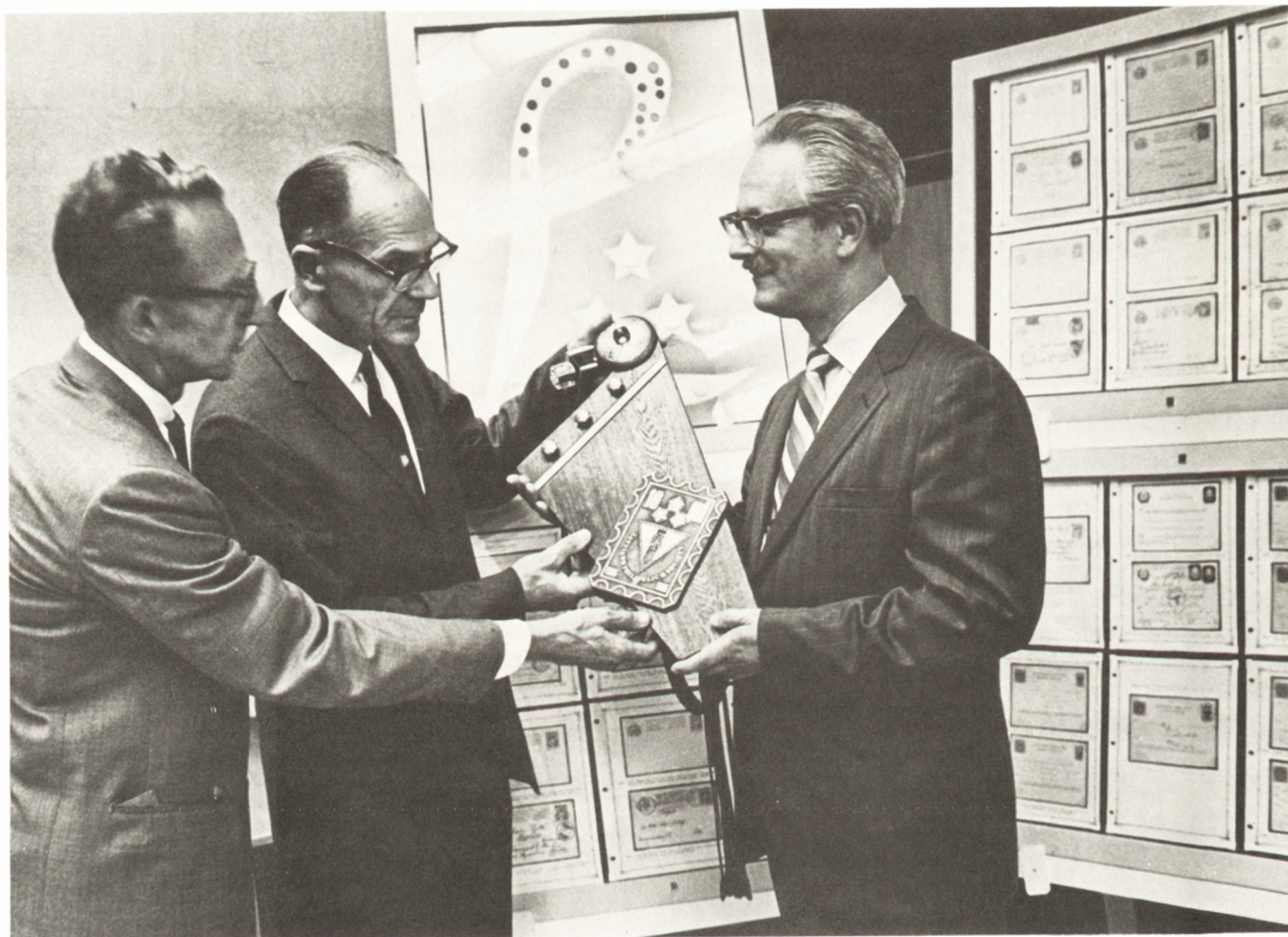
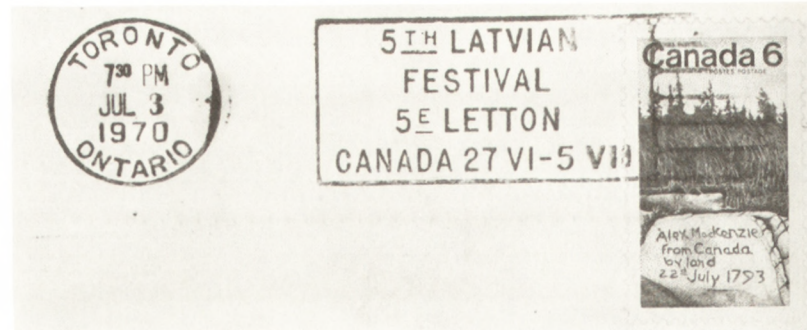
Pircēju drūzma daiļamatniecības izstrādājumu tirdziņā.



## FILATELIJAS UN NUMIZMATIKAS IZSTĀDE

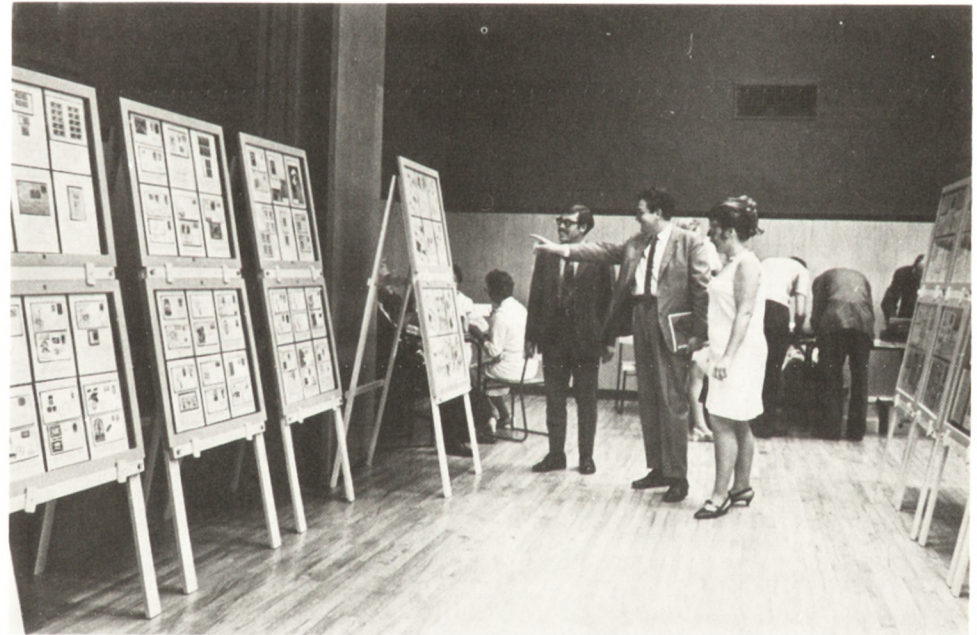
Nekur Latvijas suverēnitate neizpaužās tik spilgti kā mūsu brīvvalsts pastmarkās, monetās, naudas zīmēs un brīvības cīņu ordeņos.

Filatelisti un nūmizmāti ir Latvijas „mazā archīva” pētnieki un glabātāji.



M. Zichmanis, J. Ronis un Kanadas latviešu filatelistu apvienības priekšsēdis O. Vindedzis.









Svētku balles laikā viesnīcas „Jumta dārzā” notika darbinieku vakariņas, kurās apbalvošanas komisijas priekšsēdis komponists Imants Sakss pasniedza koņiem piešķirtās balvas.



Diriģents Alberts Jērums saņem Londonas latviešu korim Anglijā piešķirto balvu — tikko izdoto Jāņa Ciruļa dziesmu krājumu — kā skaitliski lielākai vienībai no Eiropas.



Toronto vīru ansambļa „Kalvis” mūzikālais vadītājs Juris Dzeguze saņem vienības iegūto balvu par visvairāk sniegtajiem koncertiem.



Par īpašas vērības veltīšanu jaundarbu iestudēšanai balva bija piešķirta Sv. Andreja ev. lut. draudzes korim. To saņem koņa priekšnieks Jānis Petzalis.





Hamiltonas latv. ev. lut. draudzes jaunatnes ansambļa balvu, kā skaitliski lielākai jaunatnes vienībai, saņem diriģente Alma Skudra- Kārklīņa.



Svētku ballē Royal York viesnīcas zālēs satikās 3000 jaunu un vecu draugu no vismaz desmit dažādām zemēm, pat Latvijas.



„Austrāliete” Elvira Ārone-Freimane pēc daudziem gadiem satika senu paziņu—„amerikāni” Dāvidu Rengu.



Diriģents Arnolds Kalnājs saņem Dziesmu Vairoga balvu par mūzikāli vērtīgu programmu iestudējumiem.



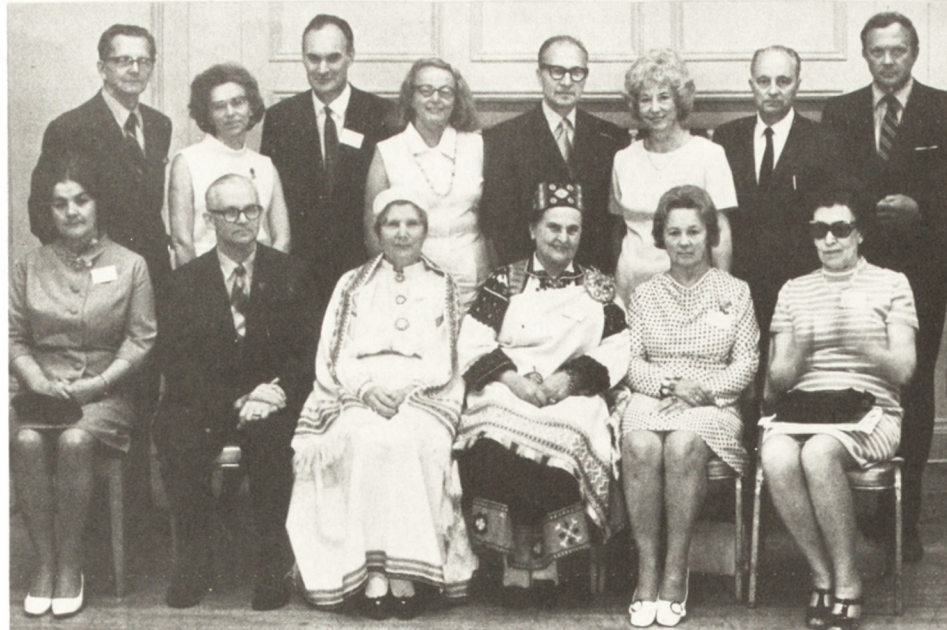
Deju starplaikā fotogrāfam „pozē” T. Kronbergs un R. Priedītis ar dzīves biedrēm.







Rakstnieku rīta vadītāja  
**Lidija Auzāne-Ticmane:**  
Sniegsim rokas pāri kalniem,  
pāri jūrām; Celsim tiltus  
pāri visam, kas mūs šķir!



Rakstnieku rīts 5. jūlijā „Dzeja ar dziesmu atbalsīm” Līdijas Auzānes-Ticmanes vadībā, piedaloties arī vīru ansamblim „Kalvis” saistīja 1100 klausītāju nedalītu uzmanību. Referēja Jānis Andrups.



L.P.B. Kanadas kopas valdes priekšsēde **Biruta Senkēviča:**  
Valoda ir tā laipa, pa kuŗu  
sastopas gars ar garu, prāts  
ar prātu, sirds ar sirdi.



**Indra Gubiņa:**  
Kā zāle gribu es būt —  
Derīga, maiga un asa!



**Ingrīda Viksna:**  
Kur tu esi, kur paliec,  
dvēsele, dzīvības vaiņags?



**Jānis Andrups**  
Mūžīgais latvietis ir  
mūžīgais līdumnieks.





**Valda Mora:**  
Kungs, Tavā skaistā  
zemē iemilējos . . .



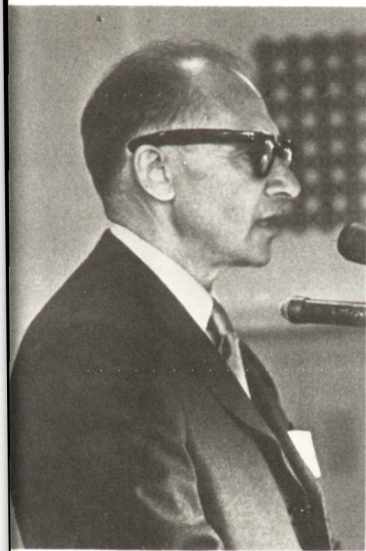
**Aivars Ruņģis:**  
Latviskums ir tava latviešu  
valoda, latviešu dziesma . . .



**Nikolajs Kalniņš:**  
Nākotnes laipu  
licēji esiet!



**Elvira Leja:**  
Apmet mātes villainīti,  
Kad tu svešā malā saisti!



**Arnolds Rasa:**  
Mēs esam tikai rīki  
Mūsu Radītāja rokās . . .



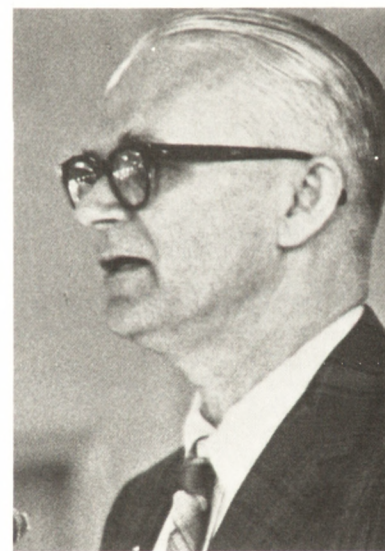
**Janina Babre:**  
Bez šaubu mokām Tavam  
prātam ļauties, Dievs . . .



**Arturs Voitkus**  
Ko nevar padarīt,  
ja — dara!



**Margarita Ausala:**  
Es sevī nesu  
Ziemeļzemes dvašu . . .



**Kārlis Kezbers:**  
Cilvēkam robežas  
novilcis liktenis.





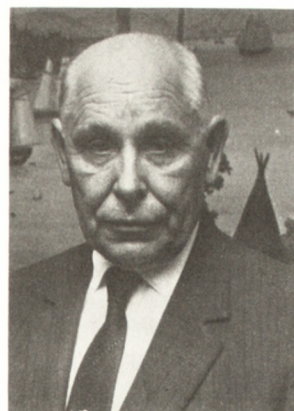
Dievs, Augstais, Tavu žēlastību lūdzam,  
No mūsu tautas savu vaigu nenovērs!



Svētdien, 5. jūlijā notika luterāņu, baptistu, katoļu un dievturu dievkalpojumi.

Luterāņu dievkalpojumā Metropolitan United baznīcā piedalījās mācītāji: G. Kness-Knezinskis, A. Briedis, prāv. V. Šefers, archibīskaps A. Lūsis, I. Gaide, prāv. A. Skroderis, E. Kērgis un J. Prauliņš. Dziedāja Anglijas latviešu koris Alberta Jēruma vadībā. Liturģiskā daļā ērģeles spēlēja Edite Timermane. Koris izpildīja H. Pavasara skaņdarbu „Tautas karogs”, piedaloties diviem teicējiem — Almai Mačai un Voldemāram Pukatam, kā arī ērģelniecei Anitai Grigalei-Rundānei. Šis bija ievērojams notikums, jo pirmo reizi Ziemeļamerikā atsevišķi atskanēja aizjūras latviešu kora priekšnesums.





Welcome **LATVIANS**  
**SONG FESTIVAL**  
**VISITORS**



Augšā pa kreisi — Toronto latviešu kreditsabiedrības birojs, kas svētku laikā apgrozīja ievērojamas summas. — Kreditsabiedrības pārvaldnieks A. Svenne, kuŗš Dziesmu svētku karogu tieši no koŗa kopkoncerta nogādāja Rietumu krasta dziesmu svētkos Losandželosā. — Viens no tālākiem viesiem — Austrālijas latviešu sabiedriskais darbinieks E. Smugājs. — Maple Leaf Gardens dekorējumu veica gleznotājs Kārlis Langenfelds.

Apakšā pa kreisi — kreditsabiedrību darbinieki P. Rasiņš (Toronto) un K. Norvelis (Klīvlenda) ar gleznotāja Ērika Dzeņa gatavoto „pieclatnieku”. — Toronto latviešu nams, kuŗā notika tēlotājas mākslas un filatēlijas izstādes.



## TAUTAS DEJU SACENSĪBAS

Tautas deju sacensību A grupā piedalījās 4, bet B grupā 7 vienības.

A grupā uzvarēja Toronto „Diždancis”, 2. vietā Hamiltonas „Vija”, 3. vietā Bostonas latviešu tautas deju grupa.

B grupā labākās bija: 1. Klīvlādes „Pastalnieki”, 2. Ņūdžersijas „Dzintars”, 3. Sv. Katarīnas tautas deju kopa.

Sacensības notika 4. jūlija rītā un tās vadīja Gaida Bāliņa.

Sacensību tiesneši un sekretariāts darbā.







A. Bāliņš sarunā ar E. un V. Dzelēm un L. Morusi.



Uzvarētājs A grupā — Diždancis. Vidū vadītājs Z. Miežitis.



Deju pavadītāja — A. Bāliņa.





# TAUTAS DEJU LIELUZVEDUMĀ

Tautas deju lieluzvedumā svētdien,  
5. jūlijā, Maple Leaf Gardens pie-  
dalījās 33 tautas deju kopu 46 vie-  
nības ar 835 dejotājiem, un sariko-  
jums pulcināja 10.000 skatītāju.

Pa pārām, pa pārām,  
Ekur laba dancošana;  
Škil uguni zābaciņi,  
Spīd māsiņu vaiņadziņi.







Pieteicēja — soliste Dace Kārklīņa

Es dziedāju, man skanēja — mežu gali gaviļēja!

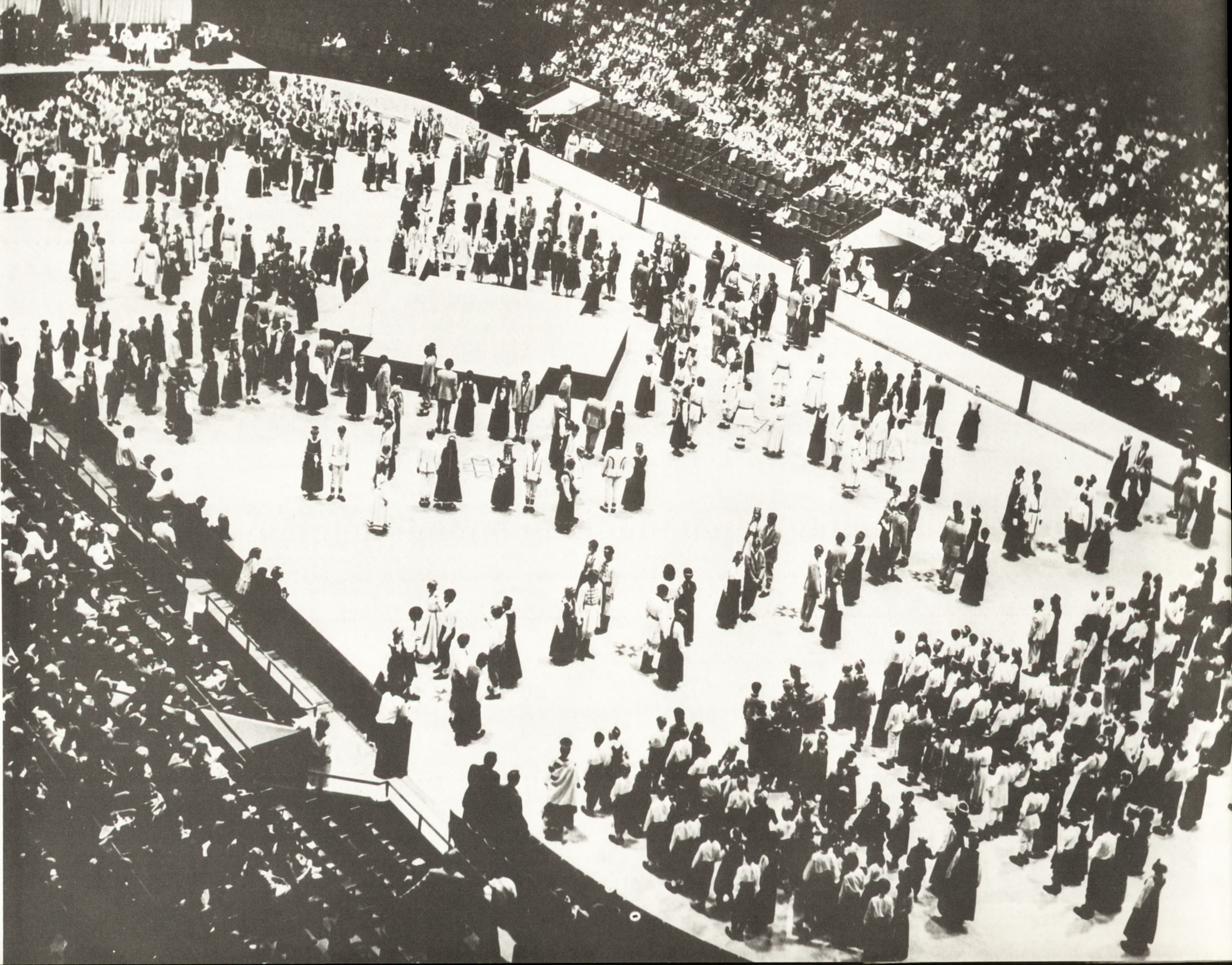


Diriģents Alfrēds Strombergs ar lieluzveduma vadītāju — Arnoldu Bāliņu.



Akordeonisti I. Rāgelsone un V. Sūmanis









A. Bāliņš dod mājienu: „Sākt!”



Vijas Tītaviņas.



Rupumdeja

Danco droši, bāleļņ,  
Vai dancot nedrīkstēji?  
Vai tie tavi zābaciņi  
Smilgām šūti, sabirzuši?

Eima pašas, māsiņas,  
Danciņu vesti:  
Ciema puīši slinki,  
Brāliši mazi.





Patais' manim bālēlīņi . . .



„Cik jauki būtu dejot arī pašai”,  
domā balvu pārzine Anda Bāliņa.



Latviskās polkas ritmā.





Dancot gribu, dancot gribu,  
Nav tikama dancotāja;  
Kājas vien kustināju.  
Aiz galdiņa sēdējama.

Dejas pavadīja arī kokļu ansamblis  
„Alsunga”.

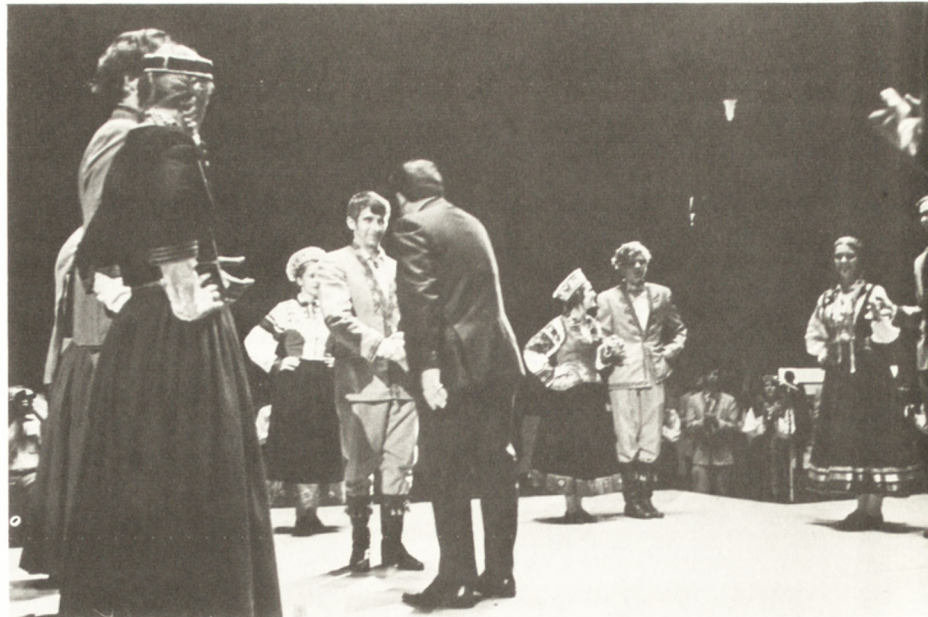


Dejo Toronto „Diždancis”.





„Diždanča” vadītājs Zigurds Miežītis



LNAK valdes priekšsēdis apsveic pirmās vietas ieguvēju sacensībās — „Diždanci”



Korbijas (Anglijā) „Pērkonītis” pirmās „uguskristībās” šajā kontinentā.





Hamiltonas „Vijas” vadītāja Laimdota Morusa ar kopas velti.







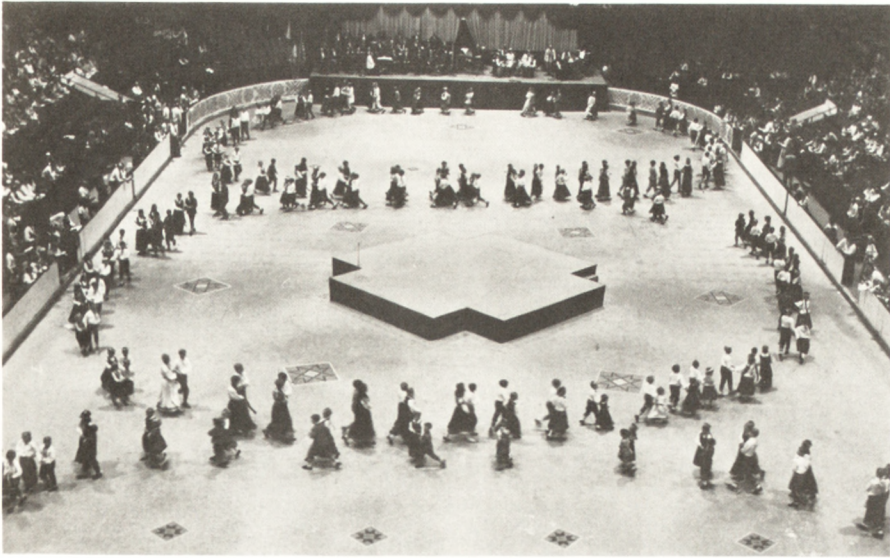
Paši jaunākie dalībnieki ar piemiņas veltēm — Austra Gulēna un Andris Miezītis.

Mazo dejotāju raitajos soļos un smaids raugoties jāsecina, ka latviešu tautas dejas neapsiks.



Dancot vedu savu māsiņu,  
Vedu dižu, vežu mazu,  
Dižu vedu rādīdams,  
Mazu vedu mācīdams.



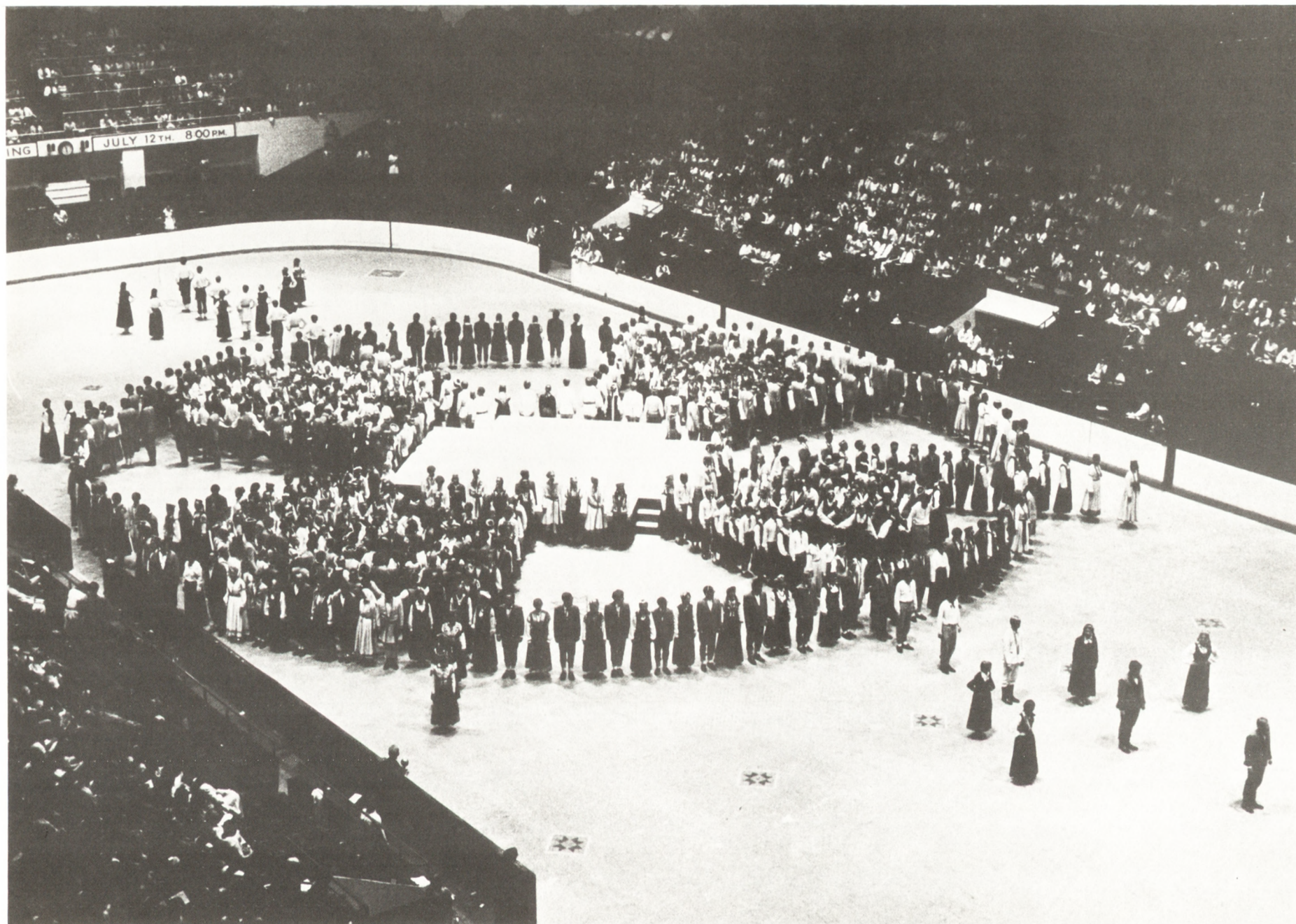






Kas tur dūc, kas tur rīb,  
Kas zemi trīcināja?  
Mūs bāliņi, mūs māsiņas,  
Tie to zemi trīcināja.





„Daugav’ abas malas, mūžam nesadalās!”





Pēc lieluzveduma ar margrietinām vadītāju Arnoldu Bāliņu sveic mazā Kristīne.



A. Bāliņš ar deju sacensību vadītāju G. Bāliņu, un Dziesmu svētku rīcības komitejas priekšsēdi Z. Šmitu.





A. Bāliņš ar Anglijas viesi — Korbijas „Pērkonīša” vadītāju V. Grigali.



Simtprocentīgi piedalījās arī Vāgneru ģimene no Toronto.



Lieluzveduma sagatavošanā čakli strādāja visa Bāliņu ģimene — Anda, Arnolds, Gaida un Alnis.



„Karsts!”, pēc dejām labi noder dvielis.





Diriģenta Jāņa Kalniņa dzīves biedre pārlūko vai viss kārtībā iziešanai rampas gaismā.

## LATVIEŠU SIMFONISKĀS MŪZIKAS KONCERTS

„Simfonisks koncerts ar pirmšķirīgu orķestri veltīts latviešu darbiem, pilna zāle latviešu publikas — tas sapnis, vai īstenība?” — Izsaucas komponists V. Baštiks laikrakstā Latvija. Īstenība. Gaŗo svētku pēdējais sarīkojums bija latviešu simfoniskās mūzikas koncerts — pirmo reizi ārpus dzimtenes rīkotos dziesmu svētkos — kuŗu pārpildītā Raiersona teātra zālē noklausījās vairāk nekā 1500 atsaucīgu klausītāju. Spēlēja Toronto simfoniskā orķestra mūziķi diriģenta Jāņa Kalniņa lietpratīgā vadībā.



Kalniņi ar koncertmeistaru Isidoru Desseru.



Mūzikas katedras vadītājs Votērlū luterāņu universitātē prof. Valters H. Kempis (ar svētku Vadoni) un Toronto dienas laikraksta Telegram mūziķis kritiķis Kenneth Winters pārrunā dzirdētos skaņdarbus.





Programmā bija trīs pirmatskaņojumi: Jāņa Kalniņa Latviešu dziesmu svētku uvertīra, Tālvaiža Ķeniņa Trešā simfonija (abi rīcības komitejas pasūtījumi) un Ādolfa Ābeles pirms 27 gadiem komponētā rapsodija — Latvijas kalnājos, Latvijas lejās.

Alfrēda Kalniņa Baņutas pirmuzveduma 50 gadu atceres zīmē atskaņoja arī šīs operas simfonisko svītu.





„Jānis Kalniņš no jauna apliecināja savu profesionālo diriģenta stāju valdot pār orķestri. Viņa žests ir skaidrs un pārliecinošs. Jūsmīgie klausītāji ilgi sumināja diriģentu un orķestri.”  
(Z. Zentiņš, „Londonas Avīze”)







„Grūti izpildāmo, Jāņa Medīņa Rīgā rakstīto klavierkoncertu cis-mollā veica mūsu zvaigzne — Arturs Ozoliņš. Visas solista kadences ritēja spoži, muzikāli perfekti, tēmas absolūti izprastas — un kur tā tehnika! Ar lepnumu varēja šķirties no šī koncerta. Ar lepumu varēja dzīvot līdzī garajiem svētkiem.”

(L. Slaucītājs, „Austr.Latvietis”)

„Jaunais pianists izpelnījās uzslavu gan kā virtuozs, gan kā mūziķis”  
(Kenneth Winters, „The Telegram”)





„Lai paturam prātā, ka bez latviešu simfoniskās mūzikas sevi par mūzikālu un kulturālu tautu nevarēsim saukt. Šiem koncertiem jābūt un jāpastāv! Sākums ir radīts, turpināsim šo tik grūti un pašreizējīgi iecerēto ideju arī nākotnē!

(I. Sakss, „Latvija Amerikā”)



# ATVIJAS

31. jūlija, 1970. TREŠDĪENA, 1970. G. JŪLIJA

## Ķstosbalsīgs ticības apliecinājums Latvijas nākotnei

### PIEKTIE LATVIŅU DZIESMU SVĒTKI KANADĀ, TORONTO, 1970.

Dziesmu svētku raksturīgākā daudzbalvība. Dažādas parādības, pēdējā daļā ieguvumi ir vienā mērogi, bet daudzspēja, varu kopīga.



Kopkora dziedātāju saime Kļavija dārzā arēnā, Toronto, sestdien, 4. jūlijā. J. Līvera uzņēmums.

viņā Toronto Raitona teātri vaišāki tūkstoti laicīgo atkārt veidā šai laikā, kas izsaka trimdnieka līgas pēc savas dzimenes: "At lūg brāļiem kopā savādi, Uz tēvu sapņu majām aizdojām."

# LAUKS

Latvijas lauksaimniecība ir izstrādāta un modernizēta.

## ĒJUMS TAUTAS GARAM MĀKSLAS PASAULES VEIDĀ

### DZIESMU SVĒTKI TORONTO UN LOSANŽELOSĀ VĒL NEPĒDZĪVOTĀ KUPLUMĀ UN KRĀŠJUMĀ



Losandžeļos, Kalifornijā, 27. jūlijā, 1970. gada jūlijā. J. Līvera uzņēmums.

## Godalgoti mākslas un kultūras darbinieki

KULTŪRAS FONDA VALDĪBĀ MĒR TORONTO. Kultūras fonda valdība ir izstrādāta un modernizēta. Kultūras fonda valdība ir izstrādāta un modernizēta.

## putniem!



Putniem! Kultūras fonda valdība ir izstrādāta un modernizēta.

Nācija arhivāts. Dr. J. Grinbergs. J. Grinbergs, dr. J. Grinbergs, dr. J. Grinbergs.

## VARENA LATVIŠKĀS DZIESMAS UN NACIŅOĀLO CENTIENU MANIFESTĀCIJA

### 40.000 APMEKLĀJU KANADĀS LATVIŠU 5. DZIESMU SVĒTKOS TORONTO

#### TRIS LIDMAŠĪNAS NO EIROPAS - 1200 KORISTU UN 13.000 KLAUSĪTĀJU - 49 AUTORU 89 MĀKSLAS DARBI - BALLE AR 3500 VĒSIEM - PĒRĪJU UN BALVU BIRKUMS - VIESTI NO PASAULES 3 KONTINENTĀM

Pirmie 25 trimdas gadi tomēr mēs vēl daudzām un mēs neesam izveidojuši pilnām mērķiem. Pirmie 25 trimdas gadi tomēr mēs vēl daudzām un mēs neesam izveidojuši pilnām mērķiem.

# ATVIJAS

LATVIAN NEWSPAPER

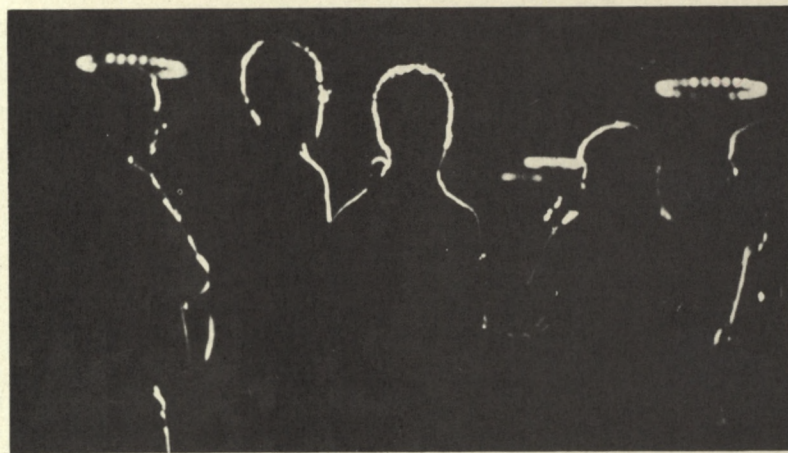
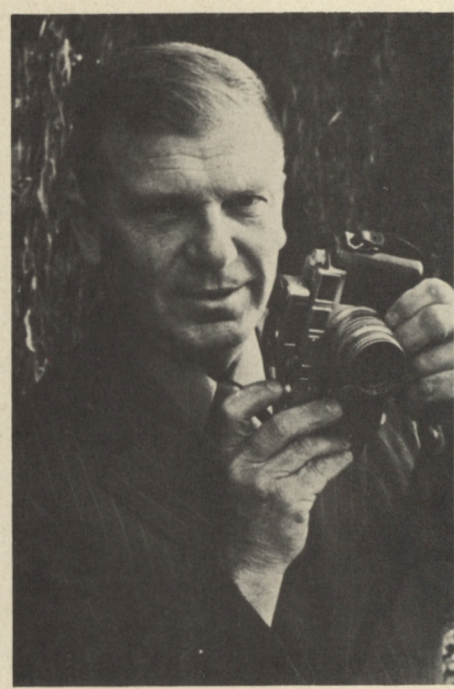
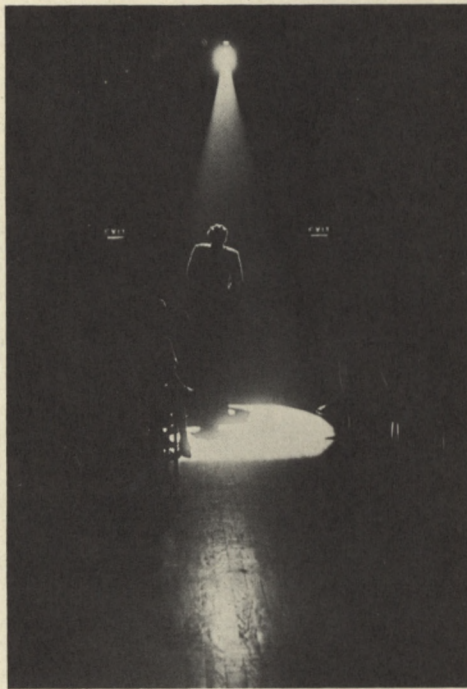
## bas apliecinības septiņi skolnieki

### DZIESMU SVĒTKI UN NĀKOTNE 70 TORONTO

Toronto (A. L.) - Piekte latviešu dziesmu svētki Kanadā izskanēja 5. jūlijā ar simfoniskā orķestra koncertu. Dirģināja zvils atrādās Jāns Kalniņa rokās un šī orķestra koncerts bija skaistākais visā trimdas laikā.

VAI LIET... Anglie... rādīs Lie... jums leik... fēvadija... uzspirdin... cija ar...





Pēc Dziesmu svētkiem Jānis Līģeris saskaitīja, ka svētku nedēļā izdarījis 1200 uzņēmumus. . . Tas neapšaubāmi ir jauns rekords jebkāda mūsu lielsarīkojuma iemūžināšanai filmā atmiņām un nākamām paaudzēm. Rekords un reizē arī divas jubilejas: šis ir jau piektais Latviešu dziesmu svētku albums, kas izdots ar viņa foto attēliem, pie tam pirmos divus viņš izdeva pats ar saviem personiskiem līdzekļiem, kā arī atskate uz Jāņa Līģera 35 gadu darbību fotografijā

Kā pazīstams futbolists un hokejists, Jānis Līģers uzsāka ar sporta sacensību momentu uztveršanu, ar laiku pievērsoties arī citiem notikumiem. Visplašāk preses fotografa darbā Jānis Līģers iekļāvās ieceļojot šinī kontinentā. Kādi izskatītos „Laiks”, „Latvija Amerikā” un citi mūsu izdevumi bez J. Līģera oriģināliem un meistariski tvērtiem uzņēmumiem? Un šis albums . . .

J. Līģers un trīs viņa šo svētku interesantākie uzņēmumi: „Čikāgas Pieciši” tumsā, Aug jauni ozoliņi un Prožektoru gaismā.



LATVIJAS NACIŅĀLĀ BIBLIOTĒKA



0310015047





81-

